

ELŐFIZETES

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK.

4-hasábos petít sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1914.

FŐSZERKESZTŐ:

STAUBER JÓZSEF

Kedd, március 3.

Mai számunk főbb közleményei:

- Nyilvános árlejts nyolcvanezerkoronás szállításra
- Ellenzéki botrány a debreceni merénylet miatt.
- Bombamerénylet a fiumei kormányzóság ellen.
- Oroszországba menekültek a pokolgépesek.
- Az Aradi Torna Egylet bajnoki versenye.
- Marosi hajózás Arad és Lippa között.
- Aradi házaspár Afrika vadonjában.
- Két aradi pénzintézet beszámolója.
- Szaporodnak Vay gróf afférjei.
- Gyermekajándék — az apának.
- Haszonbér, mint uzsorakamat.
- Hóba temetett világváros.
- Magyar tengeri hajózás.
- Tízezer róza pusztulása.
- A jubiléus csavargó.

Polónyi pokolgépe.

Arad, március 2.

Polónyi Géza a zsidó adoma ismeretes point-jéhez tartja magát: *er will sich mit Russland nicht verfeinden.* Más ellenséget keres, nemcsak azért, mert az kevésbé hatalmas, mint az orosz cár, hanem mert rajta keresztül Tisza István grófot akarja ütni. Ez a vezető szempont az ellenzék minden rendű cselekvésében. Ha Tisza István gróf véletlenül valamely külpolitikai akcióban az oroszokkal csinált volna megegyezést, akkor Polónyi Géza megesküdne, (sőt, mivel ez magában nem elég perrendszerű bizonyíték, adatokat is kaparna a beigazolására) hogy a debreceni merénylet az orosz kéz műve. Miután azonban Tisza István nem a külföldiekkel tárgyalt, eltérően Károlyi Mihályi gróftól, a ki Poincaré-

nak, a francia köztársaság elnökének kezeiben akarta letenni a magyar haza sorsát, hanem a románok magyarokat képviselő embereikkel: ennél fogva az ellenzék politikájának szüksége van annak megállapítására, hogy a merényletet a románok követték el. Ezer detektív és tízezer rendőr százszor is kideríthetik ennek a valótlanságát: a merénylet a románok műve. Ennél fogva Polónyi logikája szerint, Tisza István gróf felelős érte.

Még Polónyi Gézától is sok az a cinizmus, az a léhaság, amely minden más veszedelem és baj előtt szemet huny a párt-taktika miatt. Mellékes, hogy a nagy orosz propaganda bérencei egérutat nyernek és még csak meg se bélyegeztetik az a mód, amelylyel titkos célokra akarnak talajt készíteni. Az se fontos, hogy egy rettentő gyanu árnyékával teljessé tegyék a meghasonlást a magyarok és a nemzetiségek között, ép olyan időben, a mikor kétségtelessé vált, hogy a békés együttélésre, az összeolvadásra milyen szükség van. Polónyi Géza nem törődik ezzel, ha itt és mindenütt, a hol nemzetiségek laknak, az egyik ember úgy néz a másikra, mint egy dinamit-merénylet erkölcsi bűnrészesére, a másik pedig azzal a haraggal pillant rá vissza, a melyet a jogtalan gyanusítás vált ki a lelkekből. Polónyi Gézának, úgy látszik, nincsen abból kára, ha az ilyen gyanusítások még jobban elidegenítik a nemzetiségeket a magya-

roktól és ezután jobban, mint eddig, húzódnak érzésben és összeköttetésben a külföld felé. Polónyi Géza előtt egy szent cél van és ebben a célban az ellenzék rendíthetetlenül tart ki vele: hogy epéjét minél vastagabbsugarban öntesse ki a kormány és a többség elé.

Még akkor is, ha a debreceni pokolgép szerzői véletlenül románok lettek volna, a jóérzésű magyaroknak tiltakozni kellett volna az ellen, hogy gaztettükkel az egész magyarországi románságot általánosítsák. Az az izléstelen újsággözelemény se lehet alap erre, amely az aradi Romanulban megjelent. A Romanul csak abban a formában kapott hírt a merényletről, amelyben az először elterjedt, hogy a katasztrófát a szétrobbant vízvezetéki cső okozta. A szerencsétlen véletlennek hitt esethez fűzte össze ezt a kommentárt, hogy ez „az Isten ujjá”. Ebből azonban arra következtetni, mintha a románok a merénylet szerzőivel rokonszenveznének, annál kevésbé lehet, mert másnap a románok politikai, egyházi és egyéb vezetői sorra nyilatkoztak és egész főlháborodásukkal ítélték el a merényletet és tiltakoztak az ellen, hogy a hazai románságot azzal kapcsolatba hozzák. Most már a vizsgálat adatai egyre bizonyosabbá teszik, hogy orosz kéz van a titokzatos játékban. Ez se valami örvendetes fordulat, olyankor, amikor ez csak szaporítja a gyanus jeleket, amelyek Oroszország jövődő tervei felől mind több-több

A denevér.

Írta: Szekula Jenő.

A lókereskedő az újvidéki vásárra tartott épen, kétlovas parasztszekéren, — mikor szekere mellett hatalmas, narancspiros színű automobil száguldott el vésztes túlköléssel. A soffőr ügyesen elkerülte a parasztojárművet, — elcsapott a rud előtt, mint a fecske s hipp-hopp, — az automobil már el is tűnt az országot felhőszíni porában, mielőtt a lókereskedő felocsudhatott volna dermedt kábulatából. De lovacskái — az apró, keshedt nádalji parasztllovak — mégis megijedtek a szörnyű látománytól, veszettül ágaskodni kezdtek, mintha tűzokádó sárkányokká változtak volna át ők is, vagy mintha benzint fecskendeztek volna az inaikba.

A kereskedő hiába csittitgatta a felháborodott nemes állatokat.

— Ne bolonduljatok. Hé, Csillag! Sára!

Mert az éj vándorairól nevezte el paripácskát, meg a felesége nevérol. Most azonban hiába volt hozzájuk minden jámbor szó, minden intelem. A lovak megvadultak. Veszett vágatással neki rugaszkodtak a legirdatlanabb porfelhőnek, toronyirányba, szájuk habzott, szemük vörösre dagadt s folyt róluk a tajték. A kereskedő hiába rángatta kétségbeesett erőlködéssel a gyepőt, nem birt a megháborodott táltosokkal. Még jó, hogy árokba nem for-

ditották a könnyű járművet. Mintha vad szellemek sikoltoznának a szélben, vagy ha első díjat akarnának nyerni egy római kocsi versenyen, vagy ha farkasok elől futnának kétségbeesett riadozással. Csak félórai rettenetes száguldás után lehetett őket megfékezni. Ekkor már Piros falu határában jártak, a szélmalom alatt. A kereskedő kétségbeesetten törölgette izzadt homlokát. Az egyik paripácskája bele is sántult a félelmetes és istenkisértő iramba. Épen a kedvenc lova, a virágos homloku Sára. Most kezét tördelgetve vizsgálta a megromlott ló lábát és siránkozva magyarázta a köréje se-reglett parasztnak.

— Most ki téríti meg a káromat. Ugyan ki téríti meg.

A jámbor parasztnak neheztelőleg csóválták a fejüket, megértették a lókereskedő bánatát, osztottak is a fájdalomában, de vigasztaló szavakat ők sem tudtak a számára.

— Az ördögnek találták ki a benzines szekeret.

A lókereskedőt Dudás Tóbiásnak hívták. Okos ember volt, minthogy kezdetleges észszel nem is lehet eme rögs pályára lépni. Elhatározta, hogy bemegy a kocsmába, leissza magát a sárga földig, mert siránkozással amugy sem segít a dolgon.

A kocsmáros tudott a számára okos tanácsot.

— Kendnek még szerencséje van, — mondá. — Tudja-e, hogy kié az a narancspiros automobil?

— Nem én, — felelte a lókereskedő.

— Drugeth Izabella grófasszonyé. A falunk urnöje ő. Igen előkelő és finom hölgy. Jóltevője a környék szegénységének. Menjen egyenesen hozzá. Panasolja el nyiltan és őszintén a baját. Talán fog majd kártérítést fizetni.

A remény lángja csillant fel a lókereskedő savószínű szemében.

— Megpróbálom — mondá, megtörölgette italtól harmatos bajuszát.

— Egyre figyelmeztetem — mondá a kocsmáros. — A grófnő elvált asszony. Valamikor Bécsben élt. Udvarhölgye volt valamelyik főhercegasszonynak. De kellemetlenség érte. Otthagyta az osztrák fővárost s azóta itt él köztünk, ki sem mozdul még télen sem a faluból. Nehogy erre valami célzást tegyen. Kellemetlenül érintené.

— Ne nézzen oly butának — felelte a kereskedő, s kiegyenlítve a számláját, elindult a grófnő kastélya felé.

Szerencséje volt. A grófnőt kitűnő hangulatban találta. Azonnal fogadta. S meleg részvétellel hallgatta végig keserves előadását.

— Szegény ember, — mondá a grófnő. — De ne féljen. Megtérítem a kárát. Választ-

aggodalmat támasztanak. De szabad ezeket az aggodalmakat még azzal tétetni, hogy teljessé akarjuk tenni a széthuzást, az ellenségeskedést, a fölfordulást ebben az országban?

Sokat, nagyon sokat hajlandó áldozni Polónyi Géza szónoki hatásainak és politikai sikereinek kedvéért. És a mialatt megdöbbenően szaporodnak az ország ellenségei, veszedelmei, — nem tudjuk hamarjában, hogy kitől kell azt jobban féltetni: Bobrinszki gróftól, vagy Polónyi Gézától?

Ellenzéki botrány a debreceni merénylet miatt.

(Melyik pártból került ki merénylő?)

Távirati tudósítás.

Budapest, március 2

A Ház mai ülése olyan jelenettel kezdődött, amelyet alkalmasint pártkülönbség nélkül minden magyar ember elengedett volna. Nem is hitte senki, hogy ez a fájdalmas jelenet lesz a mai ülés bevezetője. Maga a tárgy sem ígért izgalmat és bizonyára az ellenzéknek sem volt szándékában, hogy a debreceni vértanúk frissen hantolt sírja felett rendezzen ez alkalomhoz méltatlan szcenákat a Ház. Ebben Polónyié a hiba, aki izíestelenül támadta a merénylet miatt a románságot.

A Ház részvéte.

Szász Károly elnök háromnegyed tizenegy órakor nyitja meg az ülést. Megemlékezik a debreceni merényletről és indítványozza, hogy a Ház megdöbbenésének és fölháborodásának és a szerencsétlen áldozatok és családjaik iránt érzett meleg részvételének a jegyzőkönyvben adjon kifejezést.

Polónyi a románokat vádolja.

Polónyi Géza lényegében hozzájárul az elnök indítványához, de a maga részéről annak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy ezt a merényletet a nemzeti becsület ellen elkövetett merényletnek kell tekinteni. Megérdemlik tehát az áldozatok, hogy emléküket méltó módon örökítsék meg. A második kíván-

sága az, hogy példás és pártatlan elégtétel szolgáltatassék a megtámadott nemzeti becsületnek. Ennek első feltétele az, hogy a nyomozást ne befolyásolják a pártérdek szolgálatai által. (Zaj a jobboldalon.)

Kun Béla: A kormánypárti lapok a vidéken azt írják, hogy mi béreltük föl az országokat! (Zaj.)

Polónyi Géza: Lehetséges olyan tendencia, a mely hamis vágányra terelhetné a közvéleményt. A magyar büntető jog...

Az elnök félbeszakítja a szónokot. Itt most egy kegyeletes aktusról van szó, itt ilyen vitát indítani talán nem kellene. Az eset büntető jogi méltatása most nem tartozik hozzá az elnöki indítványhoz. Bátor vagyok a képviselő urat megkérni, hogy méltóztassék most a kegyeletes határon belül maradni.

Polónyi Géza: Az elnök ur az én felszólalásomat a parlamenti illem tekintetében nem kifogásolhatta. Hogy jön ahhoz az elnök ur, hogy beszédemet félbeszakítsa és nekem utasításokat adjon, hogy én mit mondjak. (Zaj.)

Elnök: A házszabályok nekem jogot adnak, hogy bármely szónokot félbeszakíthassak, ha eltér a tárgytól. (Zaj.)

Polónyi Géza: Valóban semmi örömem sincs abban, hogy e kérdésben a botrányhöz szerepét játszom. De ha én indítványokat akarok föltenni és azokat nem lehet megokolnom, akkor majd a nemzetiségi kérdés tárgyalásánál fogom kifejezni álláspontomat. (Helyeslés a jobboldalon.) A nemzeti közvéleményt ébren kell tartani, hogy politikailag és erkölcsileg felelősek a merényletért az *ultra román körök*, a melyek hosszú idő óta izgatnak a magyar püspökség ellen.

Pop-Csicsó István: Tiltakozunk!

Elnök: Ez az eset bírói eljárás alatt van, ne méltóztassék beleavatkozni.

Polónyi Géza: Ne méltóztassék Potemkin-matrózokkal előállni. A miniszterelnök tartózkodjék minden tárgyalástól a románokkal szemben, főként most, a mikor ez a román terrorizmus előtti meghajlást jelentené.

A merénylet pártpolitikai kihasználása.

Vajda-Voivoda Sándor szót kér.

Kun Béla: A magyar nemzeti állameszme hiva!

Vajda Sándor: Pár szóval felelni akar Magyarország volt igazságügyminiszterének a rágalmaira.

Elnök: A képviselő ur is tulmegy a házszabály által megengedett határokon.

Vajda Sándor: Ha rágalommal illettek, akkor arra felelhetek.

Elnök: Az elégtételt ön már megkapta, mert figyelmeztettem a szónokot, hogy a bírói eljárás alatt lévő ügyről nincs joga beszélni.

Vajda Sándor személyes megtámadtatás címén kér szót. (Nagy zaj.) A Ház megadja az engedelmet Vajdának a felszólalásra.

Vajda Sándor: Évtizedek multak el anélkül, hogy egy miniszterelnök komolyan tárgyalta volna a nemzetiségi kérdést. A mikor végre akadt egy magyar államférfi, aki komolyan foglalkozott ezzel az országos érdekű kérdéssel, amely nem csupán a magyar és a román nemzetek létkérdése, hanem Magyarországnak létkérdése is, megtörtént a debreceni merénylet és egyszerre kihasználta pártpolitikai szempontból, hogy tönkretegyék mindazt, amit fáradságos munkával sikerült elérni.

Főlkialtások balról: Minden román örül ennek a merényletnek!

Vajda Sándor: A pártunk van megtámadva. De mivel a Ház türelmetlen, csak arra szoritkozom, hogy a volt igazságügyminiszter rágalmi ellen tiltakozzunk. Nem a mi pártunk szolgáltatta a merénylőket, hanem az önök pártja.

Kovács Gyula pártja.

Polónyi Géza: Szintén személyes kérdésben szólalt föl. Vajdának nem volt joga ahhoz, hogy rágalomról és megtámadtatásról beszéljen, mert még nem volt módomban se arra, hogy elmondjam, a mit elmondani szándékoztam. Senkinek se juthat eszébe se konkrét bizonyítékok nélkül valakit ily súlyos váddal illetni. Ha Vajda ur mégis elérkezettnek látja az időt arra, hogy bizonyos politikai lepel alatt gorombáskodjék és minket rágalmazzon, ez a helyzetre nézve jellemző volt. A képviselő ur elnöki rendreutásítás nélkül az egész függetlenségi pártot az alá a vád alá helyezte, hogy mi küldtünk egy merénylőt a Házba. Ezt mint alávaló rágalmat visszautasítom. (Zaj.)

hat egyet a saját paripáim közül cserébe. Vagy, ha kívánja, készpénzben térítem meg a lovacska árát.

Dudás alig akart hinni a füleinek. Mintha valami istennővel találkozott volna hirtelen. A szeme káprázott. Térde remegett. Kisértésbe esett, hogy leboruljon a földre. s esókkal borítsa a grófnő ruhájának selyemszegélyét.

— Csak semmi hála, — felelte ez. — Kötelességem!

A lókereskedő csak zavaros és értelmetlen szavakkal tudott válaszolni.

Szeme vak rajongástól sugárzott.

A grófnő szép asszony volt. Karcsu és sudárnövésű, mint a jegenye. Kiváltságos és finom alakján igézően állott a könnyű lila selyemruha, amelyre világos aranyszálakkal virágot himeztek.

— Vacsorázzon velem — ajánlotta, — ha nincs jobb dolga. Éjszakára szívesen vendégül látom a kastélyban.

— De méltóságos asszony — hebegte Dudás, aki színt megzavarodott a nem remélt kedves fogadtatástól.

A kastély parányi ebédlőjében terítették fel az estebédet. A falak világos selymekkel voltak elborítva. Csak ketten voltak. Ezüstharisnyás lakáj szolgálta ki őket. feszes testtartással.

— Érezze magát otthonosan, Dudás ur — biztatta a vendéget a grófnő.

Kitűnő lakoma volt. Francia konyha, köny-

nyű borok, aranyszínű ital. Dudás mindjobban fölmelegedett.

— Ugy látszik, szerelmes belém ez az asszony — gondolta. Miért ne?! Csak negyvenéves vagyok és agglegény. S végre is, ha grófnő is, csak asszony ő is. Husból és vérből vagyok, mint a többiek.

— Drugeth Izabella ki nem fogyott a kezdezősködésből.

— Beszéljen a családjáról. Az otthonáról. Érdekel.

Meleg figyelemmel hallgatta végig a kereskedő együgyű élményeit. Néha hangosan felkacagott. Hangja tiszta volt és üde, mint az ezüstcsengetyű.

Ebben a pillanatban megzörgette a szél az ablakot.

— Mi az? — kérde a grófnő.

— Nem tudom — felelte a lókereskedő. Talán egy denevér.

Denevér? ... A grófnő elsápadt. Elmúlt arcának rózsás ragyogása. Felállott. Fagyosan biccentett a fejével.

— Jó éjt, uram — mondá szertartásos, rideg hangon s eltűnt a selyemfüggöny mögött.

Dudás dermedten nézett utána.

Ijedten kérdezte a lakájtól:

— Megsértettem valamivel a grófnőt?

— Nem tudom — felelte ez. Azonnal el kell hagynia a kastélyt.

— De miért?

— Vegye a kalapját és a bekecsét — mondta ellentmondást nem tűrő hangon a lakáj. Kövessen.

Dudást a kastély kapujáig kísérte. S anélkül, hogy valaki jó éjszakát kiáltott volna utána, bezáródott mögötte a bronz-rácszat.

— Értihetetlen — dadogta zavaros szemhunyorgatással.

A kocsmárosnak sietve panasolta el a különös fogadtatást.

— Nem tudom, miért haragudott meg rám a grófnő — dadogta.

— Szerencsétlen ember, maga azt mondta, hogy denevér?

— Igen.

— Ezt a szót nem lett volna szabad kiejtenie.

— Miért?

— Valami pletyka volt. A grófnő régebben egy stájer várkastélyban lakott. Magas toronyszobájában. Éjszakánként berepült az ablakán egy feketeköpenyű madár.

— Nos és?

— A nép azt hitte, hogy egy denevér — de nem az volt.

— Hanem?

— Egy huszártiszt. Emiatt vált el az urától. A bécsi nép sokat mulatott eme különös történeten. S maga inkább sohasem született volna, mintsem a denevér nevét kiejtse előtte.

— Nem tudhattam, felelte a lókereskedő bután s majdnem a fejét zuzta szét öklével bánatában.

Főkiáltás balról: Áruló, kidobni való! Menjen Romániába! A lapjaik ujongnak a merényletnek!

Elnök kijelenti, hogy ő nem hallotta Vajdának azt a nyilatkozatát, hogy a függetlenségi párt küldötte a merénylőt a Házba. Kérdezi Vajdát, hogy megtette-e a nyilatkozatát, igen, vagy nem?

Vajda Sándor félreértett szavait helyre akarja magyarázni. Ő azt mondta, hogy a meggyanúsítást visszautasítja, mert nem a román nemzeti párt... (Zaj a baloldalon.)

Felkiáltások balról: Ez is benne van a paktumban? Már nem is nemzetiségi párt, hanem román nemzeti párt!

Vajda Sándor: Azt mondtam, hogy nem a mi pártunkban van merénylő, hanem ott, az oldalon, ahol a képviselő ur van... (Folytonos zaj.) Ebből a pártból került ki a merénylő Kovács Gyula is. (Folytonos zaj.)

Elnök a vitát bezárja.

A Ház az elnöknek a debreceni merényletre vonatkozó előterjesztéséhez hozzájárul.

Az ülés további folyamáról külön cikkben számolunk be.

VÁROS ÉS MEGYE.

Nyilvános árlejtés

nyolcozerezer koronás szállításra.

(A gazdasági szék ülése.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 2.

Arad város gazdasági széke ma igen látogatott ülést tartott Lőcs Rezső tanácsnok elnöklésével. A tagok érdeklődése kielégülést nyert, mert igen fontos kérdések megbeszélése várt rájuk. Napirend előtt Steigervald Alajos meleg szavakkal emlékezett meg arról, hogy Lőcs tanácsnokot bizta meg a törvényhatóság a polgármester állandó helyettesítésével, amit az elnök annak kijelentésével köszönt meg, hogy a jövőre még fokozottabb mértékben igyekszik a reá bizott nagy városi érdekeket szolgálni.

Reininger Zsigmond aradi fakereskedő ajánlatát mutatta be ezután az elnök, aki a város tűzifa szükségletét hajlandó lenne ez évben is ellátni. Tömören rakott bükk és cserfát ajánl 10 korona 70 fillérért köbméterét. A városnak, minthogy a tisztviselőknek és alkalmazottaknak is ad beszerzési áron fát, nyolcozerezer köbméterre lesz szüksége és tekintettel, hogy a fát csak addig lehet olcsón beszerezni, míg a Maroson tutajozni lehet, a tanácsnok elfogadásra ajánlotta a Reininger ajánlatát már csak azért is, mert a múlt évben, a legrigorózusabb átvétel mellett is, megelégedésre szállított.

A bizottság nem osztotta ezt az álláspontot. Többen szóltak a kérdéshez és azt indítványozták mindnyájan, hogy nyilvános versenytárgyaláson gondoskodjék a város a tűzifáról, mert tudomásuk szerint több aradi kereskedő is részt akar venni a pályázaton. Oravecz Miklós kijelentette, hogy ha a versenytárgyaláson nem lesz olcsóbb ajánlat, akkor ő kötelezi magát, hogy 10 korona 70 fillérért szállít fát. A bizottság a nyilvános versenytárgyalás megtartását határozta el és arra kéri a közgyűlést, hogy a tanácsot hatalmazza fel az eredmény jóváhagyására. A pályázat határideje március 16.

Ezután Lőcs tanácsnok a gazdasági szék régebbi határozatának megfelelően bemutatta a számvevőség jelentését a város nagyobb bérlet-tartozásairól, amelyek azonban biztosítva vannak, köztük egy nagyobb tétel 13917 koronával. Minthogy a bizottság a hivatalos adatokból arról győződött meg, hogy ez a nagy ösz-

szeg nem talál fedezetet az adós bérlő ingatlanából, ha az árverésre kerülne, mert a város követelése előtt igen nagy összegekkel szerepelnek más hitelezők, a gazdasági szék arra kérte az elnököt, tegyen arról jelentést a tanácsnak azzal, hogy ez gondoskodjék a város érdekeinek megvédéséről.

Berta Titusz bizottsági tag tudomására hozta, hogy a pécskai vámon igen sok kocsi jön át fizetés nélkül a szomszéd falvakból, mert azzal csapják be a várost, hogy arad tanyaiaknak mondják magukat. Ezen azzal lehet segíteni, hogy minden tanyai kocsi a tulajdonos nevét és egy számot feltüntető táblát alkalmaz a város. Elfogadták ezt a megoldást.

Marosi hajózás

Arad és Lippa között.

(Temesvár főmérnökének tervei. — Érdekes előadás Aradon.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 2.

Szakkérdésben tartott felolvasás iránt ritkán nyilvánul meg olyan érdeklődés, amilyenben az aradi származású Szilárd Emil temesvári városi főmérnök előadása részesült. A főmérnök Hetey Gyula temesvári mérnökkel együtt érdekes tervet dolgozott ki a Maros részleges hajózásáról és erről a tervről vasárnap az aradi Kereskedelmi és Iparkamara dísztermében másfélórás előadást tartott. A termet teljesen megtöltötte a kereskedő, mérnök, iparos és gazda-közönség, amely figyelemmel hallgatta a főmérnök előadását.

A felolvasó ülést Ottenberg Tivadar udvari tanácsos a Kamara elnöke nyitotta meg.

— Kamaránkat — mondotta az elnök — évek óta foglalkoztatja a Maros hajózhatóvá tételének fontos kérdése. Örömmel kell tehát fogadnunk Szilárd Emil főmérnöknek Arad gazdasági fejlődésére oly nagy fontossággal bíró előadását; az a szép érdeklődés, amely ez előadás iránt most megnyilvánul; arra enged következtetni, hogy a közönség átérzi e kérdés nagy horderejét és minden tényező megteszi kötelességét, hogy a Maros hajózása minél előbb megvalósítható legyen. Ebben a jóleső tudatban örömmel üdvözlöm a mélyen tisztelt előadó urakat és hallgatóságot.

Az éljenzéssel fogadott megnyitó után Szilárd Emil megkezdte előadását.

— Az a nagy érdeklődés — mondotta — mellyel az aradi Ipar és Kereskedelmi Kamara a Maros folyó hajózhatóvá tétele iránt viselkedik, bátorít arra, hogy tanulmányainkat megismertessük. Sokan vagyunk, akik még nagyon jól emlékezünk arra az élénkségre, mely a múltban a Maros partján dolgozó timárok, cserző vargák, pamuk és kelmefestők munkája következtében észlelhető volt, láttuk a sűrűn egymás mellé helyezkedő hajómalmok hosszú sorait és tapasztaltuk, hogy az akkori idők számottevő gabona, tutaj, donga és tűzifa kereskedelmével járó szállítások legnagyobb részét ugyancsak a Maros folyón bonyolították le. A vasuti hálózat kiépítésével azonban ez a forgalom és az egyes parti részek említett élénksége megszűnt. Önkéntelenül felmerült az a kérdés, hogy a mai viszonyok mellett a város ipara és kereskedelme szempontjából teljesen elvesztette-e a Maros folyó jelentőségét?

Az 1908. évi viziberuházásokról szóló javaslat nem biztat olyan kilátásokkal, hogy a Maros hajózása az állami munkálatok keresztülvitele után valóra váljon. A tervezet szerint a Maros Piskitől Szegedig hajózhatóvá vál-

nék lefelé, de fölfelé nem. Ehhez a munkálathoz tizenkétmilliószáz ezer koronát irányoztak elő. A rendezendő vizut hossza 343 kilométer. Arad kereskedelmi és ipari tényezői azonban nem azt a hajózást remélték, amely csak lefelé vezet, hanem olyan hajóforgalmat kívánnak, amely szükségessé tenné Aradon egy kikötő építését is. Megkísérelte tehát olyan tervnek az elkészítését, amely Arad és Lippa között a le- és fölfelé hajózást biztosítja.

A tervezet szerint a Maros Lippa—Arad közötti szakasza erőtermelés céljából felhasználható. A Lippa alatt lévő második kanyarnál, az ott keletkezett félszigeten a duzzasztómű épülne. Innen a vizet egy enyhébb esésű csatornán a turbinaházig kellene vezetni, ahol az erejének kifejtésére kényszerítették, aminek megtörténte után a víz az alsó műcsatorna segítségével a Maros medrébe lesz Angyalkut, illetőleg Öthalomnál visszavezetve. A műcsatorna hossza 19 és fél kilométer. A csatornák tervezett mérete olyan, hogy azokban a legkisebb vízállás esetén is 250 méter hajó-ut mélység legyen és a sebesség a legnagyobb víz esetén se haladja meg az egy métert. Ezekre a körülményekre való tekintettel a műcsatornán a hajózás minden vízállás esetében lehetséges is lesz, csak a turbinaháznál kell egy a vízjárművek felemelésére, illetőleg leeresztésére szolgáló kamaraszilipet közbeépíteni.

A főmérnök azután elmondotta, hogy a turbinaháznál száz köbméter vizet kényszerítenek majd munkára, s 13 méter esést tudnak előállítani. Ez pedig tizenháromezer lóerőt képvisel. A műcsatorna Temesújfalú község legelőjét keresztül szelve délnyugati irányban húzódna a temeshidegkuti magaslatok felé s azok lábánál csaknem egyenes irányban halad Cseralja, Szépfalu, Csicsér, Mondorlak, Kisfalud községek határát érintve Angyalkut, illetve Öthalomig, ahol a Maros folyóba torkollik. A tizenháromezer lóerő energiájával évente ötven millió kiló watt óra villamos áram fejleszhető, ami ipari célokra, világításra használható föl, esetleg Arad és Temesvár között villamos közlekedéshez is felhasználható. Az áram értékesítéséből másfél millió korona nyers bevétel várható. Számítása szerint

a Lippa-Arad közötti összes vízműtíz millió koronába kerül, s ebből csak villamos erő értékesítése révén másfél millió korona haszon várható.

Természetesen ez pusztán magán tőkéből aligha építhető föl, a terv megvalósítását a kormánynak ötmillió koronával kellene elősegíteni.

— De bizalommal tölthet el bennünket — fejezte be — az a körülmény is, hogy az aradi kamara hivatása magaslatán állva, minden lehető követ a Maros hajózása érdekében. Varjassy Lajos dr.-ban, a kamara jelenlegi titkárában a tervhez olyan munkatársat találtunk, akinek eddigi tevékenysége a legszebb reményekkel tölthet el bennünket. Az aradi mérnök egyesület is beigazolta, hogy a legnagyobb műszaki feladatok teljesítéséhez bármikor segédkezet nyújt.

A nagy tetszéssel fogadott előadásért Ottenberg Tivadar udvari tanácsos mondott meleg hangú köszönetet és a hatalmas elabratumot Szilárdtól átvéve, annak a reményének adott kifejezést, hogy a kamara és az összes tényezők közreműködésével a terv meg is valósítható.

Két aradi pénzüzetet beszámolója.

(A Viktória közgyűlése. — Az Ingatlanforgalmi Bank második éve.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 2.

A magyarországi románok második nagy pénzüzete az aradi Viktória takarékos vasárnap tartotta meg évi közgyűlését, amelyen beszámolt a múlt évi eredményeiről. Ugyancsak vasárnap fejezte be második üzleti évét közgyűléssel az aradi Ingatlanforgalmi és parcellázó Bank, amely kizárólag — mint neve is mutatja — ingatlanok vételével és parcellázásával foglalkozik.

A Viktória takarékpénztár.

A Viktória takarékos és hitelintézet vasárnap délelőtt 10 órakor tartott rendes évi közgyűlést az intézet részvényesei igen nagy számban jelentek meg. A közgyűlést Ciorogariu Román intézeti elnök nyitotta meg. Megemlékezve az elhunyt volt és nyugdíjazott vezérigazgató, Onku Miklós dr.-ról, továbbá arról, hogy a jelenlegi vezérigazgatót Raicu Sebót, a közgazdasági téren szerzett különös érdemeiért a román király első osztályú aranyéremmel jutalmazta.

Ezután Raicu Sebó a pénzüzetet kitűnő vezérigazgatója olvasta fel az igazgatósági jelentést. Az igazgatósági jelentés részletesen beszámolt az intézet és fiókjának nagyarányú fejlődéséről és arról, hogy az évi összeforgalom 463,054.501 korona volt.

Az 1913. évi tiszta nyereség felosztását a következőkben javasolták: a 482,924.53 korona tiszta nyereségből fordítassék részvényenként 22 korona (11 százalék) osztalékra, összesen 275 ezer korona, tartalékalapra 42.950.94 korona, jutalékokra 68,005.65 korona, nyugdíjalapra 24,696.79 korona, jótékony és kulturális célokra 50 ezer korona, míg 22,271.15 korona vitessék át új számlára.

A felügyelő-bizottság jelentésének felolvasása után a közgyűlés tudomásul vette a jelentéseket, az összes indítványokat elfogadta egyhangulag és megadja a szokásos felmentvényt.

Attérve a napirend harmadik pontjára, az igazgatóságba újból megválasztja egyhangulag a közgyűlés Trutia Péter és Secula Axent, az idő sorrend folytán kilépett tagokat.

Ezek után Stefanutiu Janku a részvényesek nevében mondott köszönetet az igazgatóság és felügyelő-bizottságnak és a derék tisztviselői karnak.

Raicu Sebó vezérigazgató meghatott szavakkal köszöntötte meg a részvényesek lelkes óvációját.

A közgyűlés ezzel véget ért. A közgyűlést a Fehér Keresztben 120 terítékű bankett követte, melyen az első felköszöntőt Raicu Sebó vezérigazgató mondotta. Felköszöntőt mondottak még Trutia Péter, Popovics Dóme csermői plébános, Moldován János könyvelő és mások.

Az Ingatlanforgalmi és Parcellázóbank.

Az aradi Ingatlanforgalmi és Parcellázóbank Részvénytársaság vasárnap délelőtt tartotta meg saját helyiségében második rendes közgyűlését. Leopold Zsigmond igazgatósági elnök nyitotta meg a közgyűlést és megállapította, hogy huszonhét részvényes nyolcszázötvenkilenc részvényt tett le és ezek közül tizenhat részvényes hatszázhusz részvényt, ugyanannyi szavazattal jelen is van. A jegyzőkönyv vezetésére Tolnai János dr. intézeti ügyész, hitelesítésére Tenner József és Wallfisch Armin részvényeseket kérte fel. Kegyeletes szavakkal emlékezett meg az intézet elhunyt helyettes elnökéről Verzar Mártonról.

Ezután Bing Hugó ügyvezető-igazgató olvasta fel az igazgatóság jelentését, mely első sorban a pénzügyi krízisnek az ingatlanforgalomra kiható jelenségeivel és azzal a ténnyel foglalkozik, hogy a válság és vállalkozói kedvnek teljesen útját szegte.

A nyereség felosztásáról a jelentés ezeket indítványozta: Az 1913. évi mérleg szerinti tiszta nyereség az előző évről áthozott: 3101'85

koronával együtt 13,520'81 korona, mely összeg nem érvén el a részvénytőke 5 százalékát, annak felhasználása iránt az igazgatóság előterjeszti, hogy állapítsák meg a felügyelő-bizottság tiszteletdíjaként 1913. évre 750 korona és vezessék át az 1914. évre 12,770'81 korona. A felügyelő bizottság jelentésének felolvasása után a közgyűlés az igazgatóság és a felügyelő-bizottság jelentését, valamint a múlt évi mérleg és zárszámadásokat egyhangulag tudomásul vette és a felmentvényt megadta.

Leopold Zsigmond elnök indítványára, a Verzar Márton elhunytával megüresedett igazgatósági helyre Ritter Imrét, a gróf Zichy uradalmak nyugalmazott kormányzóját egyhangulag megválasztották. Ezzel véget ért a közgyűlés, amelyen jelen voltak: Basch Simon, Bing Hugó, Deutsch Andor, Domonkos Gyula, Eles Béla dr., Todor Gyula, Groszmann Alfréd dr., Holländer Emil, Kopp János, Löbl Gyula, Mattekovszky Károly, Montag Manó, Oppenheimer Odön, Ováry György, Rittich József, Tenner József Tolnai János dr., Verbos Nándor, Wallfisch Armin.

Magyar tengeri hajózás.

(A képviselőház ülése.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest március 2.

A tengeri hajózási szerződésekre ma a képviselőházban Rakovszky István szólt hozzá legelősebben. Beszédében felette kedvezőtlennek tüntette fel különösen az Adria társasággal kötött megállapodásokat. A kereskedelmi miniszternek ma még nem nyílt alkalma válaszolni, hajózási szakemberek azonban abban a vélekedésben vannak, hogy a néppárt vezérőnoka teljes tájékoztatással, felületességgel és a szerződés egyes intézkedéseinek tökéletes félreértésével tárgyalta a törvényjavaslatot, úgy, hogy a kereskedelmi miniszternek nem fog nagy fáradságába kerülni beigazolni, hogy az új szerződések nemcsak jelenlegi hajózási érdekeinket óvják meg, de a magyar tengeri hajózást új vonalak létesítése által sikeresen fejleszteni vannak hivatva.

Az ülés első feléről, a napirend előtti botrányról más helyen számolunk be.

(Személyes kérdések.)

Szász Károly elnök: Az utolsó ülés eseményeire visszatérve Mezőssy Bélát, aki akkor a képviselőházi őrség tisztjeiről azt mondotta, hogy félig hajdui szolgálatot teljesítenek, valamint Lovászi Márton, aki ezeket a tisztet pribékeknek nevezte, utólag rendreutasítja.

Főkiáltások a baloldalon: Igazuk volt, igazat mondtok!

Szász Pál személyes kérdésben szólal föl, mert őt a lapok nagyon hevesen megtámadják egy összeférhetlenségi ügyben. Altitól azért került összeférhetetlen helyzetbe, mert italmérségi engedelmet szerzett egy választója részére. Miután az illető választó máig sem kapta meg az italmérségi engedelmet, világos, hogy itt összeférhetlenségről szó sem lehet. Néhány lap azt írja, hogy a bizottság előtt sajátkezűleg aláírt leveleiről beismerte, hogy azok valótlan-ságot tartalmaznak. Kijelenti, hogy ez hazugság, mert ő ilyen kijelentést a bizottság előtt nem tett. A ki ennek az ellenkezőjét állítja, az tudva hazudik. (Helyeslés a jobboldalon.)

(A hajós társaságok szubvenciója.)

A Ház áttér a napirend tárgyalására. Jakabffy Elemér előadó ismerteti a tengerparti területek kisajátításáról szóló törvényjavaslatot.

Ilyés József a római jog szempontjából, valamint gyakorlati szempontból bírálja a javaslatot, amelyet készséggel elfogad.

A Ház a törvényjavaslatot úgy általánosságban, mint részleteiben megszavazza.

Az elnök indítványozza, hogy a különböző hajózási társulatok állami segítéséről szóló törvényjavaslatokat együttesen tárgyalja a Ház.

Rakovszky István kérdi az elnököt, hogy az egyes szerződések egyes pontjaira nézve a módosító indítványokat elő lehet-e terjeszteni?

Az elnök: Ehhez természetesen minden képviselőnek joga van.

Szabó János előadó ismerteti a hajózási társulatok állami segítéséről szóló törvényjavaslatokat.

A javaslatához elsőnek Földes Béla szól. Kifogásolja, hogy a kormány a nagytőkét támogatja, amely rekompenzálni tud. Célaltan, kárba veszett, eldobált millióknak tartja a szubvenciókat. Nem ellenzi a szubvenciót, csak hogy az állami támogatást korlátok közé kell szorítani. Itt tizenegy milliót dobna oda az állam pénzből minden várható haszon és eredmény nélkül. Az Adriát Ausztria és Olaszország használják ki, mi pedig az állam pénzével álmokat kergetünk.

Földes beszéde után déli két órakor az elnök egy órai szünetet rendel el.

Elnök délután három órakor újból megnyitja az ülést. Elsőnek Vio Antal szólalt fel és a fiúmei kikötő szempontjából tárgyalta a kérdést és sürgette a Budapest és Fiume közötti második sinpár kiépítését.

Rakovszky István kifejti, hogy a szerződés a bankoknak kedvez. A négy szerződés közül kettő a Kereskedelmi Bank, kettő a Hitelbank érdekkörébe tartozó csoporté. A bankokrácia és a közönség érdekei összeütközésénél mindig úgy látja, hogy a bankokrácia győzedelmeskedik. Támadja a szerződések készítőjét, mert nem kérdezték meg a szerződésekre nézve a szakköröket. Ez különben nem a miniszter hibája, hanem még Lukács Lászlóé. Beszéde befejezése előtt kifogásolja, hogy a sok járat közül egy új járat hiányzik a Panamacsatorna járat.

Elnök parlamentáris modorra inti Rakovszkyt.

Az ülés ezután hat órakor véget ért.

(A román vita.)

A holnapi ülés napirendjére a román vitát és a Svájccal kötött kereskedelmi szerződés be-cikkelyezéséről szóló törvényjavaslatot tűzték ki. A román kérdés feletti vitában a román képviselők közül Mihályi Tivadar fog felszólalni és meg fogja indokolni, miért volt kénytelen a román nemzetiségi párt a béketárgyalásokat megszakítani. A párt többi képviselői csak abban az esetben szólalnak fel, ha ezt az ellenzéki felszólalások szükségessé teszik.

SPORT.

Az Aradi Torna Egylet bajnoki győzelme.

(Ötödikször megnyert futóverseny.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 2.

Az aradi testgyakorlókkel történt fuzió óta az atletikában is megerősödött Arad legrégibb egylete az Aradi Torna Egylet, melynek futói vasárnap Gugi Zoltán sportigazgató vezetésével álltak starthoz Szolnokon a mezei futóverseny, (crosscountry) bajnoki szalagjéért és egyuttal ötödikben nyerték egymásután a délkerületi bajnokságot. A fényes és fölényes győzelem tanubizonyosága az atleta gárda képességének, szorgalmának és a vezetők buzgalmanak. A február hó 26-iki közgyűlésen bemutatott program és az ott megválasztott tisztikar azon auspiciummal kecsegtet, hogy a pálya és tribün felépítése után az Aradi Torna Egyesület minden téren Délmagyarország legelső egyletei között lesz.

A vasárnapi verseny ideális, ugyszólván minden két kilométeren változó telepen: salak, vasuti töltés, vasuti hid, friss szántás, zombék, árok, drótkerítés, védgátak, udvarok, salak-damb és országut folyt le és a győztes futók a 11¹/₂ kilométer távot 35.4 perces idő alatt futották be.

A győztes ATE. csapat tagjai voltak Hal-ler Imre, Zsupon János, Zsák Ferenc, Vidák Ferenc, Horváth József, Zsupon István, Tormássy János.

Aradi házaspár Afrika vadonjában.

(Salgó József kalandjai. — Tizennégy év a négerék között.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 2

Néhány hét előtt érdekes házaspár érkezett Aradra. Hazajött Salgó Pál biztosító intézeti titkár fivére: Salgó József, aki már tizennégy esztendeje lakik a németek által elfoglalt Kelet-Afrikában. Az a terület, amelyet ott a németek bírnak, talán négyszer olyan nagy, mint Magyarország és a legújabb megállapítás szerint közel tizenötmillió lakója van, akiknek legnagyobb része néger. A birodalom fővárosa Daresalan, ahol legközelebb kiállítás, vasutmegnyitó ünnepély lesz s azon a német trónörökös is megjelenik. Az európai típusú főváros Nápolytól hajón 19 nap alatt érhető el. Havonta csak két hajó indul. Ebbe a városba jutott tizennégy esztendővel ezelőtt az aradi származású Salgó József, akinek Aradon ma is több testvére lakik. Salgó gazdaság volt Magyarországon és szabadsárideje alatt Budapesten megismerkedett egy hollandiai gazdag ifjával, aki elmondta, hogy Afrikában lévő birtokán számos magyar gazdasági metódust szeretne meghonosítani. Addig kérte Salgót, hogy tartson vele, amíg aztán 5 engedett. Odakint a hollandussal hamar végzett a malária és az aradi ifju magára maradt. Jelentkezett az akkori kormányzóknál, aki az elismert képzettségű gazdaságot felvette a német ültetvényesek számára felügyelőnek. Rövid idő alatt bebizonyult szakképzettsége, hozzáértése s új gyapot telepek alapításával megbízták. Teljesen lakatlan területre küldték ki s az afrikai őserengetekben szép eredményeket produkált. Öt év után hazajött és feleségül vette ideálját. — Salgó Pál sógoránját — akit még kiutazása előtt eljegyzett. Esküvő után újból visszatért. Tudomásunk szerint még négy évig szolgálja a német államot s aztán nyugdíjaztatja magát. Akkor végleg visszatér Európába. Salgó minden két évben több hónapos szabadságot élvez s azt jórészt rokonai körében tölti el. December elsején kezdte meg szabadságát, amely május végig tart. Visszafelé nagy kerülőt tesz; mert Hamburgból kiiundulva megkerüli a Fokföldet, ami 50 napos hajót.

— Ezt az utat — mondotta a fivére lakásán öt felkereső munkatársunknak — orvosi tanácsra teszem meg, mert sehol se lehet olyan nyugodtan élni és pihenni, mint a hajón. Visszafelé azonban már nehezebb szívvel megyek, mert hosszabb időre itthon hagyom az asszonykámát. Neki ugyanis árt az ottani klíma. Az ottlakó európai asszonyok átlag minden két évben hazajönnek, hogy a maláriát kikerüljék. Ez a levegőváltozás kell most a feleségemnek is, akin az utóbbi időben maláriás tünetek mutatkoztak.

Kérésünkre ottani életéről és a viszonyokról beszélt Salgó.

— Őszintén szólva nem szeretek ezekről diskurálni, mert máskor is, amikor hire terjedt, hogy itthon vagyok, a kalandvágyú emberek egymásután kerestek föl és ostromoltak, hogy vigyem őket magammal. Két évig teljesen egyedül, robinsoni életet éltem, mert különféle gyapotültetvényekkel kellett próbát csinálnom. Amikor azok sikerültek, újabb hasonló megbízást kaptam. A feleségemmel Daresalanban nagyon keveset laktam. Mostani tartózkodásom Mpangaja nevű falu, amely a fővárostól nyolc napi járóföldre van. A lábunkon kívül egyéb

közlekedési eszköz — utak hiányában — nincs ott. Először öt hónapon át néger sátorban laktunk s egyetlen szobánkban kellett tartanunk a zongora mellett a tyukokat, a szalonnákat és a feleségem bájos kis antilopját a Lilikét.

Ekkor felütötte a födelét annak a vaskos albumnak, amely telve van Kelet-Afrika egzotikus részének pompás fénykép felvételeivel. Ezek mind Salgó fotografáló képességének produktumai. A Ruffigy folyó partján lelőtt krokodilok, vizilovak és oroszlanok fényképei láthatók. Kedves a néger iskola a szabad ég alatt, amint a néger apróságok üdvözlik az aradi házaspárt és tiszteletükre fantasztikus táncokat lejtenek.

— Öt hónap mulva elkészíttem téglaházamat, amelyhez a négerekkel égettettem a téglát. Most már tűrhető az élet, mert kissé népesebb a környék, ámbar még így is órákig kell gyalogni, amíg európai embert láthatok. A sátorbeli élet sok izgalomra adott alkalmat. Éjjel minden nesz behallatszott és a feleségem folyton feljött, de én mindig azt mondtam, hogy ártatlan tücsök cirpel. Egyszer arra ébredtem föl, hogy a sátor mellett rettenetesen bög egy oroszlan.

— Mi az fiam? — kérdezte a feleségem.

— Valami számár szabadult el, — fülenttettem neki.

Reggel aztán megtudta a négerektől, hogy a „számár“ oroszlan volt. Az oroszlanok és a leopárdok mindennaposak ott. Ivóhelyükön éjszaka tört állítunk föl és reggelre ott találjuk a nyomát. A nagy vasfogót több méternyire becipeli a két-három embermagasságu fűbe. Valamelyik néger aztán a fára mászva kikémleli, merre van? óvatosan utána megyünk és lelőjük. A feleségem is lőtt már oroszlant. Egy leopárddal egyszer majd megjártam. A vasfogó lecsappantotta a hátsó lábát és bevánszorgott a titokzatos fürengetegbe. A néger a fáról azt magyarázta, hogy nagyon messze van, én tehát nyugodtan haladtam befelé a fűben. Alig tettem néhány lépést, rémes vakantással felém ugrott a megsebzett leopárd. Annyi időm volt még, hogy hátraugorjak és gyorsan lepuffantsam. Az oroszlanok közül a faluba már csak az olyan öreg merészkedik be, amelyik nem tud vadat fogni. Az aztán az alvó emberre tör, de rendszerint hamar elbánnak vele a négerék.

— Hogy milyen az európaiak és a négerék egymáshoz való viszonya? A négerék, a kik ott a *szuahili* nyelvet beszélik, határozottan szeretnek bennünket, de azért például házasságról szó se lehet fehér és néger között. Legfeljebb ritkán törvénytelen házasságról az európai férfi részéről. Egy néger Berlinben feleségül vett egy fehér leányt és hat év után kihozta. A kormányzó megtiltotta a nőnek, hogy lejönjön a hajóról, a négert pedig botbüntetéssel fenyegette meg, ha vissza nem küldi a feleségét. És a nő vissza is ment s így megmentették Daresalanban a fehér asszonyok presztízsét. A néger nők, akik már 12 éves korukban férjhez mennek, idegenkednek a fehér nőktől. A legkomolyabb kérdésekre is vigyorgás és nyertésszerű nevetés a válasz. A fehér férfiaknak azonban szeretnek hizelegni.

A házaspár azután néhány csodásan finom kézimunkát: elefántesont díszítésű ébenfa kasszát, oroszlanokörömből készült aranyozott mellűt, hatalmas viziló fogat, néger asszonyok fésűit, a négerék levesmerítő kanalait mutogatták meg lekötelező készséggel.

Bombamerénylet a fiumei kormányzóság ellen.

(Elfogták a tetteseket).

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Budapest, március 2.

A fiumei kormányzósági palota ellen ma késő este bombamerényletet követtek el eddig még meg nem állapított személyazonosságú tettesek, akik a kert felől igyekeztek a bombát a palotába hajítani. A robbanószerszer szerencsére nem okozott nagyobb kárt a palotában, amely ellen a mostani már a második bombamerénylet.

Este tizenegy óra tájban a Via Buona Rossi tájékát, ahol ilyenkor már teljes a csend és éjszakai nyugalom, erős dörrenés verte föl. A robbanás a kormányzósági palota felől hangzott. A határrendőrség, valamint a fiumei városi rendőrség azonnal teljes számmal kivonult és csakhamar megállapították, hogy

a kormányzósági palota ellen bombamerényletet követtek el.

A tettes, vagy tettesek kevéssel tizenegy óra előtt a Via Buona Rosszira néző kormányzósági kertbe dobták be a bombát, amely ott felrobbant. Az első percekben nem tudták megállapítani, hogy milyen kárt okozott a robbanás. Miután az első rendőrcsapatok meglehetősen gyorsan, alig pár perccel a robbanás megtörténte után a helyszínére érkeztek, az első teendőjük az volt, hogy

a palota környékét széles gyűrűben körülzárták.

A rendőrkordonon belül kisebb őrzőjáratok kutattak a gyanús emberek után, mert feltehető volt, hogy a merénylők még nem menekültek el. Az egyik őrzőjárat a Via Buona Rosszívégén két gyanús viselkedő embert talált, akik futva akartak menekülni a rendőrök elől. Mind a kettőt a határrendőrség őrszobájába vitték, minthogy valószínűnek látszott, hogy ez a két ember követte el a merényletet. A két férfit átvitték a városi rendőrségre, ahol Kárpáti Géza inspekciós tisztviselő megkezdte a kihallgatásukat. A letartóztatottak egyike Loedberg Angelo 38 éves kopenhágai ember, aki ma érkezett hajóval Fiuméba, a másik Garai Arisztid magyar származású fiumei hajógyári munkás. Miután mind a ketten igazolták személyazonosságukat és alibit mutattak ki, éjjel kettőkor szabadon bocsátották őket.

A rendőrség emberei a merénylet után átkutatták a palotát és egész környékét, de semmi gyanúsat nem találtak. A kertben, a hol a robbanás történt, két össze-vissza görbült acéllemezt találtak. A lemezek alakjából következtetve

a bomba hosszukás formájú szelence volt, amelyet nitroglicerinnel töltöttek meg.

A merénylő nyilván a főhomlokzatnak szánta a bombát, de az a kert fái közé ütődött és ott robbant fel anélkül, hogy nagyobb kárt okozott volna. A robbanás színhelyén később megjelent Wickenburg kormányzó is feleségével együtt és megtekintették a robbanás által megrongált falat.

A rendőrség vezetői a kormányzó dolgozószobájába vonultak vissza éjjel fél háromkor, hogy a további nyomozás teendőit megbeszéljék.

**Haszonbér,
mint uzsorakamat.**
(Kivándorlás kölcsönpenzből.)
Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 2.

A múlt év április havában Cseff Tódor barzai gazdálkodó kivándorolt Amerikába. Brémában elfogyott a pénze s otthonmaradt feleségétől táviratilag kért 400 koronát. Az asszony a pénzért a falubeli kereskedőhöz, Róth Lajoshoz fordult, aki kölcsön is adta az összeget s kikötötték, hogy addig, míg Róth vissza nem kapja a pénzt, kamat fejében élvezi Cseff két dűlő, mintegy két holdnyi földjét és annak jövedelmét megtarthatja. A dolgról valahogy tudomást szerzett a csendőrség is, amely jelentést tett az aradi ügyészségnek azzal, hogy uzsoraügyletről van szó. Tudvalevő azonban, hogy az uzsora csak egyes járások területén üldözendő hivatalból s miután a borosjenői járás épen nem tartozik ezek közé, az ügyészség felszólította a csendőrséget, hogy tétessen Cseffnével magánindítványt. Cseffné tényleg meg is tette a feljelentést s miután a községi bizonyítvány szerint a zálogba adott földeknek évi jövedelme annyi, hogy a 400 korona huszonöt százalékos kamatának felel meg, Róth ellen uzsora vétsége és kivándorlás elősegítésének kihágása miatt indult meg eljárás, de a vádlottak padjára került kivándorlás elősegítésének kihágása miatt Cseffné is.

Róth ügyét ma tárgyalta az aradi törvényszék. Róth védője, Kell József dr. a bíróság előtt azt fejtegette, hogy Róth a zálogba vett földeket sem az ügylet megkötése előtt, sem annak megtörténte után nem látta s így tulajdonképpen ez az ügylet létre sem jött annál kevésbé, mert az eljárás megindítása után Róth kijelentette az asszonynak, hogy a földek használatra átengedése helyett nyolc százalék kamatot fizessen. De tagadta a védő azt is, hogy a földek jövedelme olyan nagy volna, hogy az huszonöt százalék kamatnak felel meg s e tekintetben kérte a bizonyítás kiegészítését. A bíróság helyt is engedett ennek a kérelemnek, helyszíni szakértői szemlét rendelt el, amelyet Rottár Sándor kir. törvényszéki bíró a szakértő, a barzai községi bíró és jegyző közbenjöttével fogatosít annak megállapítására, hogy a kérdéses földek évente mennyit jövedelmeznek.

VIDÉK.

A máriaradnai kaszinó rendezésévi tisztújító közgyűlését február hó 28-án este tartotta meg. Egyhangulag megválasztották: Elnökké: ifj. Salacz Gyulát, titkárrá: Beles Jenő dr.-t, pénztárossá: Kemény Ferencet, ügyészsze: Avramescu Vazul dr.-t. Választmányi tagokká: Bradeán Athanász dr.-t, Givuleszku Prokopot, Jabkovszky Mihályt, Mágory Jánost, Mairovitz Adolf dr.-t, Csaszter Józsefet, Kőmives Istvánt, Pellegrini Józsefet, Urszu János dr.-t, Walthier Ádám dr.-t. A közgyűlést tánemulatsággal egybekötött társasvacsora követte, mely a legnagyobb kedélyességgel végződött.

A pécskai kaszinó egyesület március 1-én népes közgyűlést tartott, melyen a folyó ügyek elintézése után a tisztikart következőleg választották meg: Elnök Schenk Ferenc, alelnök Sommer Nándor, háznagy Német Dezső, titkár Reiner Adolf, ügyész Karácsonyi Sándor dr., pénztárnok Vityi István, jegyző Bittó Géza, Választmányi tagok: Bolyos Mátyás, Éliás Izidor, Éliás Simon, Friedmann József dr., Hunyár Algernon, Issekutz Marcel dr., Karácsonyi Gyula, Kripp József, Leitner Pál, Mi-

kola Zoltán, Momák Flóris, Novák István, Olajos József, Holzeisen József, Karácsonyi Ferenc. Számvizsgáló bizottság: Walner György, Harsányi Márton, Borsos Gyula.

TÖRVÉNYKEZÉS.

A jubiláns osavargó.

(Akit ötvenszer ítéltek el.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 2.

Szombaton az aradi detektivek igazolásra szólítottak fel egy gyanús alakot, aki az utcán gyújtószereszközöket árult. A rendőrségen megállapították, hogy az illető Egri Lajos foglalkozás nélküli borbélysegéd, akinek nem volt engedélye a házalásra. Miután kiderült az is, hogy Egri már többszörösen büntetett előéletű, ma délelőtt átkisérték a járásbíróhoz, ahol Zih József kir. járásbíró ítélkezett felette.

Egri beismerete, hogy már többször volt büntetve, hogy hányszor, azt azonban ő maga nem tudta fejben tartani, de az országos bűnügyi nyilvántartó táviratilag közölte a járásbíróval: az adatok szerint Egri csalásért kétszer, lopásért nyolcszor, csavargásért pedig nem kevesebb, mint negyvenkilencszer volt büntetve.

— Láthatja — mondotta neki Zih járásbíró — hogy így nem lehet élni, hogy minden héten meggyűlik a baja a hatóságokkal, hát akkor miért nem folytatja mesterségét, miért nem áll be valami borbélyműhelybe?

— Nem lehet kérem, nem vesznek fel, mert nem tanultam ki egészen a mesterségemet. Tetszik tudni, azt is a börtönben kezdték nekem tanítani...

— Mikor érkezett Aradra?

— Pénteken este!

— Aztán mit csinált itt?

— Egy újdonsági cikket árultam!

Egy levelet mutatott fel ezután, amelyből kiderült, hogy egy budapesti cég háromszáz doboz Proznetheusz gyújtószert adott át Egrinek bizományban.

— El is adtam Aradon százhatvan darabot!

— És a pénzzel mit csinált? — kérdezte a bíró.

— Egy részét feléltem, másik részét pedig a vendéglőben nyerte el tőlem egy ismeretlen ember!

— Lássan — mondta a bíró — ezzel megint büncselekményt követett el, mert itt a levélben az áll, hogy magának az áruval minden nap el kell számolni és maga a pénzt elköltötte!

— Hát kérem, Budapesten mindennap el is számoltam, de vidékről nem lehet!

— Dehogyan lehet, minden nap beküldhetne volna a pénzt! De különben van iparengedélye?

— Nincs kérem! Nem volt annyi pénzem, hogy válthattam volna! És sokan árulnak úgy, hogy nincs iparengedélyük!

Zih bíró a kihallgatás után Egrit mint törvényes munkakerülőt az 1913. XXI. t.-c. harmadik szakaszába ütköző vétség miatt egy havi fogházra ítélte.

— Ez az ötvenedik! — sóhajtott a jubiláns csavargó, miközben elvezették a tárgyalóteremből.

§ Elmaradt házárverés. Mára tüzte ki az aradi kir. járásbíró végrehajtási osztálya az árverést Bárdos Imre és társai — ez alatt a cég alatt működött tudvalevőleg a nagyváradi „házvásárló konzorcium” — Munkácsy-utcai és Boros

Béni-téri ingatlanai, a volt Dengl-féle házak ellen. A telekkönyvi hatóság azonban elnézésből nem értesítette hivatalosan az árverésről egyik fő hitelezőt, a nagyváradi Polgári Takarékpénztárt, amely ezért az árverés beállítását kérte. Ennek a kérelemnek a hatóság helyt is adott s értesítette az összes feleket az árverés elhalasztásáról, amelyet ilyenformán valószínűleg a jövő hónapban tartanak meg.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

Színházi műsor:

Kedd: Tökéletes asszony, operetta. (C. bérlet.)

Szerda: Édes otthon, vígjáték. (A. bérlet.)
Csütörtök: A kis király, operetta. Bemutató előadás. (B. bérlet.)

Péntek: A kis király, operetta. (C. bérlet.)
Szombat: A kis király, operetta. (B. bérlet.)

* A jeges halál. (Orosz műfilm az Urániában.) Az orosz képek tökéletes rendezésük, kiváló meséjük és az elsőrangú színészek játéka folyton mindig szívesen látott képei a közönségnek. Értékük az aprólékosságig menő gondos rendezés, csodás beállítások és eseményeknek és a meseszöveg eredeti orosz izlésű különlegességében van. A mai kép magában egyesíti mindezeket a vonzó szépségeket. Egy tancosnő regényéről van szó, a kit elcsábítanak vőlegényétől s aki később annak boszújának esik áldozatául. A fényes, forró színpadi sikerrel, a szerelmi mámor örömeitől: a jeges, fagyos erdőbe visz az ut. A hűtlenségnek bünhődnie kell és a forró éjszakák lázas bűnös örömeiért: méltó halál az elhagyott erdő fagyos jégbirodalma. A kép egyik legszebb alkotása a kiváló „Film Russie” társaságnak. A műsort egy igen érdekes friss Pathénapág és egy nagyszerű Maxi kép egészíti ki.

* Schnitzler drámája — Psilanderrel. (A „Szerelmeskedés” premierje az Apollóban.) Nagyobb, hatalmasabb sikere még nem volt mozifilmnek, mint Schnitzler nagyszerű drámájának, a Szerelmeskedésnek, amelyet ma mutatott be az Apolló-színház. Beláthatatlan tömegek tódultak az Apollóba, amelynek hétszáz személyre berendezett nézőtere sem volt képes befogadni a publikumot. Délután 5 órától kezdve tízenegy óráig minden talpalattnyi helyet elfoglalt a közönség, amely igazi megértéssel gyönyörködött a nagy író örökbecsű darabjának művészi szépségeiben. Psilander, akit a Schnitzler drámájában láttunk ma este, nem az, akit a mozik közönségének egy része a nagytömeg szokásos imádatával körülrajong. Művész ő, dus vénáju és költői hajlamu színész, játékanak minden mozzanata szívből eredő és szívhez szóló. A „Szerelmeskedés” Fritz-szerepében messze felülmúlja minden eddigi alakítását. Erezni, hogy e művész életének, művészetének most jutott el egy magasabb régiójába. Az Apolló közönség zajos ovációt rendezett a nagy művésznek, aki árnyalakjával is ilyen frenetikus hatást tudott kiváltani. Még két napig kerül vetítésre Schnitzler drámája egy kedves Henny Porten-képpel és több aktuális fölvetéssel. Az utolsó előadásokra a kedvezményes jegyek nem érvényesek. 4256

* Egész könyvtárakat és egyes könyveket, régi iratokat, híres írók és államférfiak levelezését és kéziratait, eredeti festményeket, egész bélyeggyűjteményeket jó áron, készpénzért vásárolok. Ugyisint veszek régi levelezéseket 1835—1875-iki évekből, főképen pedig magyar bélyegeket 1871—72-ből, osztrákokat 1850—1858-iki időkben. Az irodalom és tudományosság minden ága üzletben gazdag választékban található, könyvtárak berendezését jutányosan szállítom, sőt elfogyott kiadása művek is kaphatók üzletben. Kivánatra árjegyzéket küldök. Ajánlatokra azonnal válaszolok, rendeléseket fordulóláig intézem el. Kerpel Izsó könyvkereskedése és antikváriuma Aradon. 411

* Nick Winter csütörtökön és pénteken az Urániában lép fel.

* Atlantis, a mozi legóriásibb alkotása. Jövő héten kerül Aradon bemutatásra.

Gyermekajándék

— az apának.

(Egy csecsemő kalandjai.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 2.

A hivatalan jött istenáldástól praktikus és ötletes módon szabadult meg ma egy aradi egyszerűbb leány. Nem ölte meg magát szegényében, a pólyában sivitó apró embercsemét sem fosztotta meg párnapos életétől, hanem sokkal egyszerűbben és kevésbé tragikus módon gondoskodott gyermeke sorsáról. Megfürdette szépen, tiszta pólyába csomagolta, aztán a karjára vette és elment vele. Nem a Maros felé vezetett az útja, hanem a gyermekkel a karján egyenesen a mit sem sejtő apa lakása felé sietett. Az apa, akit röviden törvénytelennek lehet nevezni, nem volt otthon. Egy aradi vállalat kisebb hivatalnokja és a látogatás idejében is szorgalmas munkával töltötte az időt. De otthon volt helyette a felesége, aki nagyon meglepődött, amikor a leány beállított hozzája és se szó, se beszéd, karjára tette a pólyás csecsemőt. Csak amikor az asszony kezei között volt a gyermek, akkor szólalt meg a vendég, önzéletes anyai büszkeséggel:

— Ugye szép gyerek?

Az asszony ki sem mondhatta még, mennyire tetszik neki, amikor a gyermeket hozó nő már nem volt a szobában. A fiatal asszony egyedül maradt a csecsemővel. Hazahívatta a férjét s hogy azután mi történt a kis lakásban, azt talán jobb elhallgatni...

A történet vége az aradi rendőrségen játszódott le, ahol ma délután megjelent az asszony *Bitner* Róbert ügyeletes rendőrkapitány előtt és szomorú hangon előadta a történeteket, hozzáfűzve azt is, hogy férje beismerése szerint a gyermeknek is van valami köze, de természetesen nem hajlandó őt magánál tartani. A csecsemőt magával hozta a rendőrségre, ahonnan azután beszállították az állami gyermekmenhelyre. Az asszony hazasietett a boldog családi fészekbe, az anya pedig — mint azt a rendőrség kinyomozta — Temesvárra szökött. A férj csak könnyebb séreléseket szerzett az eset következtében.

Szaporodnak

Vay gróf afférjei.

(Katonák a sértegető mánás ellen.)

Fővárosi tudósítónktól.

Budapest, március 2.

Vay Gábor grófra abból a kiméltelen támadásból, amelyet a parlamenti órség tisztjei ellen intézett, egész sora szakad az afféreknek. A gróft — mint megirtuk — Horváth Péter a parlamenti órség alezredese provokáltatta két őrnaggyal, mire Vay Beniczkyt és Zlinszkyt, a Szmreosányi—Gerő-ügyben katonáknak elfogadhatatlanul szerepelt képviselőket nevezte meg segédeknek. Az őrnagyok más segédek kivántak és amikor ezt Vay gróf némi habozás után megtagadta, a két katonatiszt közölte feléül, hogy a heves főrend az elégtételadás alól kibujt. Levelükben megírták azt is, hogy Vay egyszer már megígérte, hogy más segédek nevez meg, de azután ezt mégsem tette meg.

A kellemetlen leleplezésre Vay gróf ma este hírlapi nyilatkozatban azt jelentette ki, hogy Artner Kálmán és Roskoványi Dezső őrnagyok tévedésben vagy félreértésben vannak, mert ő más segédek nem ígért.

A nyilatkozat következtében Roskoványi és Artner őrnagyok megbízták *Inczedy Gyula* és *Bartos István* alezredeseket, hogy Vay Gábor gróftól elégtételt kérjenek. *Inczedy* és *Bartos* alezredesek Roskoványi és Artner őrnagyokhoz a következő levelet intézték:

— Az Est mai számában Vay Gábor gróf válasza címen megjelent közlemény folytán felkértetek minket, hogy az ügyet lovagiasan intézzük el. Sajnálattal közöljük veletek, hogy

lovagias elégtételt nem kérhetünk, mivel Vay Gábor grófnak Horváth Péter alezredessel elintézetlenül levő ügye van.

Roskoványi és Artner a levélhez a következő megjegyzést fűzik:

— Miután megbizottaink szerint Vay Gábor gróf ural ügyünket lovagiasan ultra nem terelhetjük, mivel Vay Gábor grófnak Horváth Péter alezredessel elintézetlenül ügye van, a mai déli lapokban közzé tett nyilatkozattal szemben megállapítjuk, hogy Horváth Péter ügyében felvett jegyzőkönyv az utolsó betűig megfelel a valóságnak és ha Vay Gábor gróf azt félreértésnek, vagy tévedésnek állítja, úgy valótlanságot mondott.

Oroszországba

menekültek a pokolgépesek.

(Az eredménytelen hajszá. — A bukaresti nyomozások. — Mandaseszku Budapesten?)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Budapest, március 2.

A debreceni merénylet tetteseit úgy látszik mégis Oroszország fogadja magáénak, ha mindjárt csak szökevényekként is. A bukaresti ingadozó és zavaros hírek szerint Catarau és Kirilow, a tettesek már elérték az orosz határt. Ennél többet nem tudnak róluk.

Érdekes, hogy a merénylőknek Budapesten is van nyomuk. Ma délután a főkapitányságon megjelent Böleskey Géza magánzó és bejelentette, hogy felesége Eskütér 3. szám alatti sportüzletében február tizedikén megjelent egy fiatalember, aki tört németességgel beszélt és sportcikkeket kért. Miután a cikkeket kiválasztotta, kérte, hogy azokat az Elite szállóban levő lakására szállítsák *Mandaseszku* névre. A szállóban *Mandaseszku* átvette az árut és az elismervényt aláírta. Ez az aláírás, amint a rendőrség megállapította, mindenben hasonló a pokolgépes csomagon levő címzés irásához. Ugy látszik, hogy *Mandaseszku* része volt a merényletben és annak elkövetése előtt Budapesten is járt.

Mai híreink a következők:

Az indiszkrét rendőrség.

Bukarestből jelentik: A bukaresti lapok munkatársait tegnap délelőtt magához kéréta *Panaitescu* rendőrfőnök s a debreceni merénylet dolgában a következő felvilágosításokat adta:

— Február huszonötödikén reggel kapta meg a bukaresti rendőrség a debreceni rendőrség táviratát, melyben jelenti, hogy a merénylet elkövetésével egy *Mandaseszku* Silvio (Silvestru) s egy *Abramov* Theodor nevű embert gyanúsítanak. A bukaresti rendőrség nyomban hozzálátott a nyomozáshoz s úgy *Abramov* Theodort, mint *Mandasescu* Silvót már az első napon kinyomozta. *Abramov* a rendőrségen bevallotta, hogy az utlevél, mely az ő nevére szól, nem ő utazott, hanem egy másik ember, aki hozzá hasonló s akinak a részére egy *Catarau* János nevű egyetemi hallgató kérte el tőle az utlevelét. *Mandasescu* kihallgatása alkalmával azt állította, hogy az ő utlevelével *Catarau* maga utazott. *Catarau* február huszonötödikén délelőtt tizenegy órakor megszökött *Bukarestből*.

A román rendőrség mindenben megtette kötelességét és kizárólag a csernovici rendőrség indiszkrétciójának tulajdonítható, hogy a tettesek elmenekültek.

Készülődés a merényletre.

Bukarestből jelentik: *Theodor Abramov*, — az az *Avram* Tódor, akit az utlevél alapján először gyanúsítottak a merénylet elkövetésével — hosszú vallomásban mondta el *Catarau*val való ismeretségének történetét:

— Még tavaly, — beszélt, — romániai mobilizálás idején, iddogáltunk egyszer egy korcsmában. Oroszul beszélgettünk barátainkkal, amikor belépett a korcsmába *Catarau*. Hallván az orosz beszédet, leült mellénk és velünk bozogatott. Beszélgetés közben azt ajánlotta, hogy menjünk együtt Oroszországba lovakat vásárolni. Én ráálltam, mire azt mondta, hogy nem kell hozzá egyéb, csak utlevél. Ementünk együtt az utlevelet kiállíttatni. Ez tavaly november 12-én történt. Amikor az utlevelet kiállították, *Catarau* zsebvágta. Mondtam neki, hogy adja vissza, az enyém, az én nevemre szól. Azt felelte, nem sürgős, majd Oroszországban ideadja.

A rendőrség megállapította, hogy *Catarau* csak azért ismerkedett *Avram*-val, mert személyleírása azonos *Kirilow*-val. Ebből kétségtelen, hogy a február végén elkövetett merénylet már tavaly novemberben, tehát négy hónappal korábban tervezték, abban az időtájban, amikor az új hajdudorogi püspököt kinevezték.

Ugy *Abramov*ot, mint *Mandaseszku* letartóztatta a bukaresti rendőrség.

A rendőrség kihallgatta a *Minerva*-szálló személyzetét. A hotel emberei azt vallották, hogy *Catarau* rendszeren ott vett szállást két-három napra. Egy hónappal ezelőtt szintén a szállóban lakott és akkor fogadott egy ismeretlen férfit, aki magas, erős termetű, szőke ember volt. Ketten egész nap bezárkóztak *Catarau* lakásába és titkon tárgyaltak. Mikor az idegen elutazott, *Catarau* átadott neki ötszáz leit. A portás megkérdezte, ki ez az ember és honnan ismeri?

— Ez egy nihilista, — felelte *Catarau*. — Vannak nekem ilyen összeköttetésem...

A szálló egyik magyar származású alkalmazottja pedig azt vallotta, hogy *Catarau* egy izben megkérdezte tőle:

— Mondja, kérem, ha Magyarországra akarnék pénzt küldeni, hogyan kellene kiállítanom a pénzeslevelet?

Catarau cinkostársa, *Kirilov*, orosz ember, hat évvel ezelőtt került Romániába. Az utóbbi időben *Catarau* és *Kirilov* nagy lábon éltek, sokat költöttek, pedig keresetük mindig nagyon kevés volt.

A mai nap folyamán a vizsgálat során újabb momentum nem merült fel. A rendőrségnek eddig nem sikerült *Catarau* és *Kirilow* nyomát megtalálni, de

azt hiszik, hogy mindketten még Romániában vannak.

Egy ploiestii jelentés szerint az a kocsis, ki szerda délután a merénylőket a vasúthoz vitte, elmondotta, hogy utközben az egyik utas kiszállt a kocsiából és a másik egyedül ment a vasútállomásra. Több jel arra mutat, hogy a merénylők *Ploiestiben*, vagy a környéken tartózkodnak.

Kirilow impozáns külseje miatt többször szolgált festőknek és szobrászoknak modellül. Egy festő elmondotta, hogy *Kirilow* csak cirill betűkkel tudott írni. Emlékezetes, hogy a *Csernovicban* feladott levélről megállapították, hogy olyan ember írta, ki szokva van cirill betűkkel írni. Azt hiszik tehát, hogy *Kirilow* írta a püspöknek a levelet.

Titkolják a bűnösök elfogatását?

Bukarestből jelentik: A bukaresti rendőrség konokul kitart annál a híresztelésnél, hogy mind a két tettes megszökött Romániából. De a közfelfogás és a sajtó, amely ismeri a rendőrség proceduráját és tudja, hogy milyen tekintetek játszanak közre az afférban, biztosra veszi, hogy *Catarau*t és *Kirilov*at igenis letartóztatták. A rendőrség most el akar zárkózni a közvélemény elől és csak napok

mulva akarja nyilvánosságra hozni a nyomozás eredményét, mikor az összes adatok rendelkezésére állnak és az egész rejtelem szálát kibogozta.

Oroszország tiltakozik.

Bukarestből jelentik: Jól informált körökben arról értesülünk, hogy az orosz követéség tegnap este jegyzéket adott át a román külügyminisztériumnak.

A követéség a jegyzékben sajnálkozását fejezi ki azon, hogy Bobrinszky Vladimir gróf nevét belekeverték a debreceni afférba, Bobrinszky Vladimir gróf nagy pánszláv ugyan, de a merényletben nem vehetett részt. Ez már az ő magas állása miatt is ki van zárva.

A külügyminisztérium még nem felelt az orosz követ jegyzékére, a mely nagy feltűnést keltett.

HIREK.

Hóba temetett világváros.

(Márciusi vihar Newyorkban.)

Távíráti tudósítás.

Newyork, március 2.

Két nap óta Newyorkban óriási hóvihar dúl, mely nemcsak Newyorkban, hanem az északi és keleti államokban nagy pusztításokat okoz. A hó az utcákat oly magasan fedi, hogy a hirtelen felfogadott huszezer munkás sem tudja eltakarítani.

A forgalom teljesen megakadt. A távíróvonalak megrongálódtak és a vasuti vonatokon lehetetlen a közlekedés. A közuti vonatok szintén megállottak. A tüzoltóság laktanyáinál oly magasan áll a hó, hogy a tüzoltók nem tudnak kivonulni. A hatóság figyelmeztette is a lakosságot, hogy a tüzveszedelem ellen tegyen óvintézkedést, mert ha tűz üt ki, a tüzoltók nem jelenhetnek meg a tüznél. Mindenfelé óriási erővel dolgoznak az utak tisztogatásán, de alig tudják a legszükségesebb keskeny részekről elhordani a rengeteg hómenyiséget.

Husz év óta Newyorkban nem voltak ily hóviharak. A hó óriási tömegekben esik le a felhőkarcólókról, ezekjvül a lezuhanó jégcsapok serege is veszélyezteti a járókelőket, betöri az üzletek ablakait és cégtábláit. Egy templomban az éjszaka kétszáz munkanélküli gyűlt össze, hogy ott töltsék az éjszakát és csak akkor távoztak el, midőn pénzt kaptak az éjjeli szállás költségére. A kereskedelem és ipar rendes menete megakadt.

Tizezer rózsá pusztulása.

— Méreggel tönkretett oltványok. —

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, március 2.

Lős Rezső gazdasági tanácsnok helyettes polgármester ma feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik elpusztították a városi kertészetnek összes rózsáoltványait. Az elmúlt év őszén ugyanis tizezer rózsát oltásához szükséges oltógalyakat vermeltek be a kertésztelep egy gödrébe. Januárban az összes rózsátöveket beoltották, de megdöbbenne vették észre, hogy egyetlen egy oltás se fogamzott meg. Kutatni kezdték a baj okát és Szabó József főkertész ekkor arra a meggyőződésre jutott, hogy az oltások sikertelenségét alighanem az okozta, hogy a gödrébe vermelt oltógalyakat valaki mérges folyadékkal leöntötte, vagy pedig — de ez a feltevés kevésbé valószínű — megmérgezték a földet, amelyben a rózsátöveket elültették.

A városi kertészetnek tudvalólag sok elhanyagoltsága van s így erősen hihető, hogy bűnös

kezek pusztították el a város rózsatermését hat-ezer korona kárt okozva ezzel a városnak. Ezt a feltevést igazolja az is, hogy egy a kertészetel szemben lakó kereskedő elmondotta a rendőrségnek, hogy néhány héttel ezelőtt egy ismeretlen aradi kereskedő haladt el feleségével a kertésztelep mellett s oda érve a telep kerítéséhez egy követ vett fel az utról, azt dühösen a kerítéshez dobta és ezt mondotta:

— Majd elpusztítom én ezt a kertet.

Egy héttel ezelőtt pedig egy ismeretlen ember mászott be a kertészet üvegházába, még idejekorán észrevették, de elfogni nem tudták. A rendőrség ebben az irányban is megindította a nyomozást. Ma délután különben Hank Albert dr. rendőrségődtiszt két detektívvel helyszíni szemlét tartott a kertésztelepen és mintát vett a rózsáoltványokból, amelyeket vegyelemzeni fognak. Holnap hivatalos delyszini szemle lesz, amelyen Zselenszki Róbert gróf lippai kertészetének főkertésze, azonkívül a Szegedi Városi Kertészet vezetője is részt vesznek.

— Milyen idő várható? A meteorológiai intézet jelentése. Lényegtelen hőváltozás és elvélve csapadék várható. — Sür-gönyprognózis: Hűvös, elvélve csapadék.

— A lugosi mandátum. Lugosról jelentik: A lugosi választás kérdésében a választókerületbeli román községek bizalmiférfiai kedden fognak tanácskozni, hogy a munkapárti jelölttel szemben állítanak-e román nemzetiségi jelöltet, vagy sem. A többség véleménye az, hogy tekintettel az idő rövidségére, ellenjelöltet ne állítsanak, annál is inkább, mert Niko-lits munkapárti jelölt személye a románok előtt is tiszteletben áll. Ha az értekezlet mégis nemzetiségi jelölt mellett dönt, a központi bizottság Braniste Valért fogja jelölni.

— Az aradi postapalota építése. A postaigazgatóság az aradi postapalota építésére beérkezett ajánlatok felett döntött és az építkezéssel Fodor és Reisinger céget bízta meg, mint a melynek ajánlata az átszámítások után legelőnyösebbnek mutatkozott. Az igazgatóság döntése aradi iparosokat juttat munkához és mint értesülünk a város nagynevű képviselőjének abban igen nagy szerepe van, mert Tisza István gróf közbenjárására történt, hogy a kincstár, noha egy idegen vállalkozó jelentősen összeggel még az aradi cégnél is olcsóbb volt, helybeli munkáskezeket juttatott foglalkozáshoz.

— Újabb kamatlábleszállítás készül. Bécsből jelentik: Az Osztrák-Magyar Bank főtanácsa legközelebbi ülését március tizenkettedikén tartja. Pénzügyi körökben biztosra veszik, hogy a főtanács ez ülésén a kamatlábat négy százalékra szállítja le.

— Közös hadseregbeli és honvéd-tartalékos tisztek továbbképző tanfolyama. A tél folyamán a legközelebbi s egyuttal a legutolsó továbbképző tanfolyam március hó 5-én délután 6 óra 30 percek a csász. és kir. 33. gyalogezred tisztjelöltjeiben (vár, parancsnoksági épület, I. emelet) lesz. Ez alkalommal többek között szóba kerül a tartalékos tisztek és tisztjelöltek a katonai sportgyakorlatokon való részvétele is, miért is kéri a vezetőség az urakat, hogy lehetőleg teljes számmal jelenjenek meg. A tanfolyam befejezését este 8 órakor a „Fehér Kereszt” téli kertjében tartandó társas összejövetel követi, amelyen a tényleges tisztek is résztvesznek. Az öltözet ugy a tanfolyam, mint a társas összejövetel tartama alatt tetszés szerinti. Egyenruha (zubbony) vagy polgári öltözet.

— Lapszerkesztő és belügyminiszter vitája. Belgrádból jelentik: A szkupstina szombatn viharos ülést tartott. Az ülésen egy képviselő kérdést intézett Protics belügyminiszterhez a katonai liga úszkubi lapjának, a Vardarnak végleges megszüntetése tárgyában. Protics válaszában rendkívül hevesen támadta a szerb katonai ligát és ekkor a liga belgrádi hivatalos lapjának, a Piemontnak főszerkesztője, Bozsoviacs az újságírók karzatáról azt kiáltotta a belügyminiszter felé: Protics vagy hebizonyítja rágalmaikat, vagy alávaló gazember! Bozsoviacs szenvedélyes szavaira Protics még indulatosabban válaszolt és a nagyobb vihar kitörését az akasztotta meg, hogy Bozsoviacs távozott a tereméből azzal, hogy csak a helyett iszteli, hogy újabb botrányt nem csinál. Azt hiszik, hogy az eseménynek folytatása lesz, mert a katonai liga még mindég nagy hatalom Szerbiában.

— Halálozások. Február 25-én hunyt el 88 éves korában Budapesten egy köztisztviselőben álló előkelő matróna, özvegy Westersheimbi Wettstein Antalné, született nemes Dulovics Natália. Az elhunyt nagyszony leányveit Aradon töltötte és haláláig ő volt a dombegyházi Dulovics-féle dominium főtulajdonosnője. Két gyermeke született: westersheimbi Wettstein Gyula kuriai bíró és báró Boxberg Jánosné, westersheimbi Wettstein Gabriella. Nagynénjüket gyászolják az elhunytban westersheimbi Wettstein Jenő, a barackai állami szőlőtelep vezetője és Mokry Jenő honvéd huszár százados.

Bernát Róbertné született Schreyer Katalin ma hajnalban hosszas szenvedés után elhunyt aradi lakásán. A 70 éves urnó temetése a Batthyány-utca 33a. számú házból kedden délután 2 órakor lesz.

Szegedről jelentik: Hiller Frigyes nyugalmazott csanádi plébános ma Szegeden kilencvenhét éves korában meghalt. Hiller a csanádi egyházmegyének legöregebb papja volt.

— Nyolc éves szőkevény. Az állomási rendőrkirendeltségnek ma este feltűnt a sinek között tétován ödöngő kis leány. A rendőrségre vitték, ahol előadta, hogy Anuska Máriának hívják és Tornyáról Petrozsényba akart menni gyalog. Petrozsényban lakik ugyanis a bátyja, aki egy tornyai parasztesaládhoz adta nevelőbe, de itt rosszul bántak vele, ütötték-verték ezért elhatározta, hogy visszamegy a bátyjához. Pénze nem volt, s így gyalog akarta megtenni a nagy utat, azt hitte, a vasuti sinek mentén majd eljut Petrozsényig. Nem vitt magával mást, csak a palatábláját és egy darabka száraz kenyert és egész napi gyalogolás után estére eljutott az aradi állomáshoz, de itt annyira szűk volt, hogy nem tudta melyik mellett haladjon tovább Petrozsény felé. Az értelmes arcú, bátor kis leányt, aki mindössze nyolc éves, a rendőrség beszállította az állami gyermekmenhelyre s itt tartják, amíg bátyja intézkedik további sorsa felől.

— Elgázolt honvédhadnagy. Vasárnap délelőtt tizenegy órakor a Kossuth- és Batthyány-utca sarkán Milinkovics Mihály aradi fuvaros szekere elgázolta Schmidt Ákos honvédhadnagyot. A hadnagy a Kossuth-utcai laktanyába igyekezett, mikor az utcából sebesvágatásban kijövő paraszteszeker rudja elütötte és kerekai elgázolták. A szerencsétlenségtől értesítették a rendőrséget, ahonnan Prohászka László dr. ügyeletes orvos ment ki a helyszínre és a lakására szállította Schmidtet, akinek sérülései nem súlyosak és hamarosan felgyógyul. A szerencsétlenséget előidéző fuvaros ellen megindult az eljárás.

— Az elveszett leány. Az aradi rendőrségen a napokban jelentkezett K. Ilona tizennyolc éves leány, aki arra akart engedélyt kérni, hogy egy aradi éjjeli mulatóhely kötelekébe léphessen. Minthogy ilyen esetekben a rendőrségnek kötelessége előbb értesíteni a leány elhatározásáról illetékességi helyét és hozzátartozóit, az aradi rendőrség is jelentést tett a dolgról a nagykanizsai rendőrségnek. Ma érkezett vissza a nagykanizsai rendőrség válasza, amely szerint K. Ilona egy ottani malomtulajdonosnak, K. Jánosnak leánya, aki négy évvel ezelőtt megszökött hazulról. Az apa természetesen nem adta beleegyezését ahhoz, hogy leánya éjjeli mulatóhelybe lépjen s így a fiatal leányt az aradi rendőrség visszaküldte szüleihez.

— A Hungária kávéház. Alig pár hete, hogy új kézbe került Arad legszebb és legelegánsabb kávéháza és máris egészen új jelleget öltött. Valóságos találkozó helye lett annak a publikumnak, amelyik Arad életében vezető szerepet játszik és szinte nélkülözhetetlenné nőtte ki magát társadalmi életünkben. Az előzékeny, finom kiszolgálás, a kávéházi cikkek szokatlan nagy választéka és az az úri tónus, melyben minden a vendégek kielégítéséért történik, tették ilyen gyorsan népszerűvé az új rezsim alatt új életre kelt Hungáriát. Színházi előadás, bál, koncert, sőt privát estélyek után is egyetlen találkozó helye már az úri közönségnek a Hungária kávéház, ahol az esti és éjjeli órákban megtalálunk mindenkit, akinek csak szerepe van Arad társadalmi életében. Ez a látogatottság, előkelő kávéházi élet, az állandó világvárosi hangulat országos nevezetességévé tették már is az aradi Hungáriát és hivatalosan az „ország legszebb kávéháza” név alatt ismert Hungáriának az állandó népszerűségét biztosítani. A Hungáriában minden este cigányzene játszik és amíg a szezon tart friss Szalvator sörrel szórakoznak.

— A hűtlen szolga bosszúja. Vasárnap délután a rendőrség letartóztatta Kapás János kocsisát, aki Farkas István pékmesternél volt alkalmazásban. A pékmester inkasszállással és megbízta a kocsisát, s mivel az elszámolásnál hiány mutatkozott, szóváltás támadt közöttük. Farkas levonta a kocsis esedékes béréből a hiányzó összeget és tudára adta, hogy elbocsájtja szolgálatából. Kapás erre fenyegetőzve, eltávozott a pékműhelyből, az utcára érve pedig öklével bezárta a műhely ablakát. A pékmester feljelentést tett a rendőrségen a kocsis ellen, akit előállítás után letartóztattak.

— A körösbökenyi szegénygyermekeket felruházó egyesület szombat, február hó 28 án tartotta tisztújító közgyűlését. Kiürszky Iván elnök beszámolója, melyben esetelte, hogy az egyesület az ideki abnormis hidegekre való tekintetből ez alkalommal 57 szegény gyermeket látott el meleg téli ruhával az egyesület osztatlan tetszéssel fogadta és úgy neki, mint Némethy János buzgó pénztárosnak, valamint az egész tisztikarnak jegyzőkönyvi köszönetet szavazott. A tisztikar lemondása folytán megajánlott új választáson egyhangulag megválasztották. Elnökké: Felter J. dr. orvos, alelnök: Kiürszky Iván, ügyész: Dénes Jakab dr., gondnok: Klein Márton, ellenőr: Eckert Károly, pénztárnok: Némethy János, titkár: Peroutka Emil. A közgyűlést kedélyes tea-est követte, mely a kora reggeli órákban ért véget.

— Megugrott örült. Az aradi közkórház elmebeteg osztályáról vasárnap délután megszökött Czudar Julcsa elmebeteg cselédleány, akit Irina Lajos rendőr az éjszaka folyamán csavargásért előállított a rendőrségre. A leányt, akit örültségét nem lehetett észrevenni, a rendőrségen öriszét alá vették. Ma délelőtt azután jelentették a kórházból a cselédleány szökését, s mikor értesültek róla, hogy Czudar Julcsa már a rendőrségen van, mentők jöttek a szerencsétlen lányért, akit visszazároltak az elmebeteg osztályra.

— Áramszünet. Az aradi villamossági részvénytársaság ez uton értesíti a fogyasztó közönséget, hogy március 3 án déli 12 órától fél kettőig a kábelhálózat mentén az áramszolgáltatás kábelkapcsolás miatt szünetelni fog.

— Olcsóbb lett a kávé az Atlantika kávé-és tea-behozatalnál Arad, Andrassy-tér 20. 1339

— Köszönetnyilvánítás. Néhai Bernát Róbertné ravatalára szánt koszoru megváltása fejében özv. Lustig Adolfné 20 koronát adományozott az izr. népkönyha javára. Ezen kegyeletes adományért ez uton mondunk benső köszönetet. Az elnökség.

— Értesitem a t. c. hölgyközönséget, hogy francia és angol női divat szöveteim nagy választékban már megérkeztek. Legújabb francia és angol divatlapok műtermemben rendelkezésre állanak. Mély tisztelettel Varga Kálmán női szabó Dák Ferenc-utca 39. 1121

— Értesitem az urihölgy közönséget, hogy női divat ruhá szalómon részére a tavaszi divatlapjaim megérkeztek. Szives látogatást kér Nyemezz Gyula angol női szabó Arad, Tabajdi Károly-utca 1. 1276

— Üveg-, porcellán és lámpa, elsőrendű china-ezüst és használati cikkeket rendkívüli olcsón árusítok. Modern képeretéseket és üvegezést legújtanosabban készítek. Szives látogatást kér Fischer Mór Andrassy-tér 25. (Neuman-palota.) Egy szép üzletberendezés harmadikban eladó. Képes árjegyzéket készségeggel díjmentesen szolgállok. Telefon 568. 1273

— A virágkedvelő közönség szives figyelmét felhívom gyönyörű cserepes jácintjaimra, melyeket feltűnő olcsón árusítok, ugyszintén azaliákat, rododendron-okat legszebb választékban ajánlok. Tavaszi virágkiültetéseket legizlésesebben elkészít Pauzár Sándor kertészete Arad, Weitzer János-utca 9. Telefonszám 565.

— Gyermek kocsik, tolókok, gyermekszékek, legolcsóbban Hegedűs cégnél. 1321

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) Az aradi iparosok szabad liceumban március 8-án, vasárnap délután 3 órákor tartják az ipartestület disztermében a harmadik előadást. Az előadás iránt oly nagy az érdeklődés, hogy a rendezőség kéri különösen azokat, akik hölgyekkel jönnek, már három óra előtt fáradjanak el, mert máskülönbem nem biztosíthat ülő helyet. Belépődíj nincsen. Április 5 én lesz az ünnepélyes záróelőadás, melynek védnökei: Urbán Iván báró főispán, Varjassy Lajos polgármester, ifj. Neuman Adolf báró, Ottenberg Tivadar udvari tanácsos vezérigazgató, Stengl Andor királyi ipari főfelügyelő, Reinhart Kálmán fa és fémipari szakiskolai igazgató és Steigorwald Alajos ipartestületi elnök. Az előadásra Gelléri Mór kir. tanácsos, az országos iparegylet igazgatója is kilátásba helyezte megjelenését.

(*) A katolikus háziasszonyok aradi egyesülete családonál alkalmazott leányok részére az első vasárnap délutáni társas összejövetelt folyó hó 1-én délután 3-5 óráig a kulturpalota kistermében tartotta meg. Az összejövetelen mintegy 60 leány vett részt. Az összejövetel célját Lakatos Ottó rendfőnök népszerű vonzó modorban magyarázta meg. Ezután Meszlányi Emil dr., a városi vegyvizsgáló vezetője a tejhamisításának módjait és a hamisítás felismerésére szolgáló eszközöket ismertette meg. Végül „Háború a békében” című mintegy 60 vetített képpel élénkített felolvasás tartott. A leányok láthatólag kellemesen szórakoztak és így remélhető, hogy a következő vasárnapok délutánjain tartandó előadások látogatottsága fokozódni fog.

(*) A Társadalomtudományi társaság aradi fiókjá március hó 8 án, vasárnap délután 5 órákor a kereskedelmi iskola disztermében fogja megtartani évi rendes közgyűlését. A közgyűlést megelőzőleg Steinitzer Pál dr. aradi ügyvéd fog előadást tartani a „Feminizmusról.” A belépés díjtalan. Vendégeket szivesen lát az elnökség.

(*) Szabad liceum. A francia irodalomnak az új magyar irodalomra való hatása leginkább Baudelaire és Verlaine költészetének ismeretével szembeölt. Biró Sándor ép az új franciailrodalom e két kiváló költőjét ismerteti keddi szabadliceumi előadásában, amely délután 5 órákor lesz a kulturpalota kis előadótermében. Jegyek egy koronáért válthatók a pénztárnál.

(*) Az aradi autonom katolikus kör március hó 3-án délután 6 órákor választmányi ülést tart, melyre a t. tagokat ez uton is tisztelettel meghívja az elnökség.

(*) Felülfizetések. Dr. Nemess Zsigmond országgyűlési képviselő védnöksége alatt álló Aradi altisztek és szolgák jótékonyoélu otthona bálján ezek a felülfizetések történtek: Nemess Zsigmond dr., Aradi első takarékpénztár, Aradi polgári takarékpénztár, Viktoria takarékpénztár, Arad-csanádi takarékpénztár 20—20 koronát. Báró Urbán Iván, Báró Bohus Lajos, Rétháti Kóvér Márton, Kintzig János, Báró Neuman testvérek, Armbruster Lajos, Elnöknétől 10—10 koronát és az Aradi központi takarékpénztár 10 koronát, Dr. Baross Ferenc, Verbos A. és fiai, Vásárhelyi János, Purgly László, Dr. Csernovics Diodor, Purgly Emil, Purgly János, özv. Fabián Lászlóné, Balog Dávid, Aradi kereskedők takarékpénztára, Dörner testvérek, Dr. Köpf János, Spitéler Rudolf, Farkas János, Limbeck Károly, Sipos Imre, Némethy János két üveg vörös bor, 5—5 korona. Özv. Andrányi Károlyné, Szuppi Lajos, Kohlhammer Ferenc, Dr. Mandl N., Marx János 4—4 korona. Dr. Mülek Lajos, Dr. Juhász Géza, Kemény Bertalan, Varjassy László, Nesnera Aladár, Razel József, Dr. Priegl István, Schöffler Heinrich, Bruhner, Weissenburger Nándor, Dr. Török Ferenc, Dr. Meszlányi N., Luttvák Izsák, Dr. Grossmann, Prokopetz J., H. L. Guthir Rezső, Simandán György, Gál Károly, Schuk Ferenc, Dr. Imre, Ábrahám Gábor, Dr. Bácskay Béla 3—3 korona. R. J., Dr. Török László, Dr. Vaja Béla, Dr. Körössy, Dr. Tamasdán Livius, Tedechy Viktor, Dr. Éles Béla, Rozvány Pál, Weisz Mór, Dr. Králitz Lajos, Laendler Aladár, Dr. Robitsek Ágoston, Dr. Momák Döme, Dr. Tolnay János, Domány József, Dr. Palmay Lajos, Dr. Parecz Béla, Dr. Fischer Jenő, Dr. Koll József, Dr. Jeggessy Károly, Dr. Somló Armin, N. N., N. N., Purjesz, Malek Dezső, N. N., Exterde Kálmán, Dr. Czárán Géza, Dr. Simó, Dr. Auszterweil, Dr. Riznyai Hemmer Jakab, N. N., Dr. Magyar, Dr. Mann, Dr. Kun, Dr. Parecz, Keoskés József, Baboff Antal, N. N., N. N., Fachm A., Pozsgay Gyula, Pozsgay István, Borbély Gábor, Kolmann Lajos, Lénárt P., Vajdits N., Kandál Jenő, Pöhm János, Záray, Dr. Kabdebó György, Guthir György, Csungán, Dr. Hercz Andor, Huber József, Grabner, Balázs Ilona, Jäger János, Gara Miklós, Hetmann József, Schreiber Lajos, Deutsch Sándor, Rajku Izidor, N. N., Krebsz N., Reich Dániel, Mési Mihály, Kunfalvy Péter, Metz Antal, Szabó István, Kapás Mátyas, Peregi Miklós, Uszka Vincze, Hesz András, Dr. Vásárhelyi Miklós, Nachtnébel Gyula, Dr. Baross Zsigmond 2—2 korona. Dr. Seidner Frigyes, Dr. Velosov Géza, Dömötör Bertalan, Dr. Lócs Rezső, Dr. Tötössy Géza, Dr. Makra Zoltán, Dr. Grossmann, Dr. Rácz Sándor, Dr. Gabos Jenő, B. B., N. N., G. B., N. N., N. N., Horváth László, Bolics Ernő, Zammer József, N. N., Kiss Ferenc, Ehleiter Simon, Adam Károly, Fagyas Antal, Herváth Lajos, Mányi Ádám, Török István, Kondor István, Szabó Bálint, Gábor János, Mester István, Dengi Lajos, Gál Márton, Nagy József, Péter Pál, Kucselata Márton, Izekucz Kálmán, Kocsis Dániel, Nagy István, Verzar István, Solymosán Inés, Tóth Zsigmond 1—1 korona. Dr. Gross, Hoffmann Jakab, Okányi Lajos, Novánczky Anna, 80—80 fillér. Kontor István, Lebe Ferencné 60—60 fillér. Mányi T., Gubics György, Sztójka Kálmán, Ecséri Pál, Sztupár János, Molnár György, Kálián Péter, Kulin János, Kolosy Lajos, Hánsz Sándor, Lehocz Ferenc, Ádám István, Déasi Károly, Rácz István, Georgovics Jakab, Petrec Kálmán, Balog Imre, Típod Jánosné, Dengi Lajosné, Simon Györgyné, Muntyán János, Dan Mihály, N. N. 50—50 fillér. Fogadják ezutón is hálás köszönetünket a nemesszivi adakozók. Az Aradi altisztek és szolgák egyesülete nevében az elnökség.

Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	—	347
Szerkesztőség (csak éjjel használható)		
mellékállomás	—	151
Híradóhivatal és hirdetés osztály	—	151
Nyomda	—	151

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Reklámszám

Budapest, március 2.

Készárú.

Kínálat, vételkérő korlátolt, 5 ezer mm 5 fillérrel magasabb.

Határidő.

	Dél sárlat	3 órai sárlat
Buza 1914. áprilisra	12 52-12 53	12 58-12 59
Buza 1914. májusra	12 48-12 49	12 54-12 55
Buza 1914. októberre	11 28	11 24 11 29-11 30
Rozs 1914. áprilisra	9 33	9 34 9 38 9 39
Rozs 1914. októberre	8 68-8 69	8 69-8 70
Tengeri 1914. májusra	6 82	6 83 6 84 6 85
Zab 1914. áprilisra	7 64-7 65	7 68-7 69
Zab 1914. októberre	7 68-7 69	7 75-7 76

As árak 50 kilónként számítva.

Budapesti értéktőzsde (március 2.)

Osztrák hitel	642 50
Magyar hitel	850.-
4% koronajáradék	83 15
Osztrák-magyar államvasuti	725.-
Jelzálogbank	450.-
Lezámitolóbank	530.-
Hasai Bank	393.-
Magyar Bank	536.75
Kereskedelmi Bank	8834.-
Rimamurányi	671.50
Salgótarjáni	761.-
Köszti Vasút	634.-
Városi Villamos	836.25

Bécsi értéktőzsde (március 2.)

Osztrák hitel	641.50
Magyar hitel	849.-
Osztrák-magyar államv.	718.-
Déli vasút	106.-

Felelős szerkesztő:

Rudnyánszky Endre.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Kedd, 1914. évi március 3-án:

C) Bérlet. C) Bérlet

Tökéletes asszony.

Operette 3 felvonásban. Írók: Brammer Gyula és Grünwald Alfréd. Fordította: Harsányi Zsolt. Zenéjét szerkesztette: Lehár Ferenc. Rendező: Polgár Sándor. Karnagy: Tilger Arpád.

SZEMÉLYEK:

Pablo	Ocskay M.	Karmen	Pataky V.
Elvira	Dióssy Nusi.	Kartrowszky	Barics Gy.
Don Gil	Győző A.	Gigi	Benkőné,

Kézbevehető este 7/8 órakor.

NYILTÉR.

A halász a nagy tőkehallal a hátán az igazi Scott-féle csukamájolaj ismeretető jele

és csak egyedül ez van a bevált Scott-féle eljárás szerint előállítva. Minthogy azonban többekévesebb utánzatok léteznek, melyek csomagolása az igazi Scott-féle emulsióhoz a megtevesztésig hasonlítanak, figyelem fordítandó a bevásárlás alkalmával halász-védjegyünkre és minden utánzat visszautasítandó.

Egy eredeti üveg ára 2 korona 50 fillér. Minden gyógyszertárban kapható. Ha ezen lapra kiváltképpen 50 fillér értékű bélyegyet küld SCOTT & BOWNE Ges. m. b. H. címre, Wien VII., egy gyógyszertár utján próbáldogot küldünk. 172

György

Menyhért és Társa

Női Felöltők

áruháza Arad, Andrásy-tér 8. szám. (A Minorita templom bejáratával szemben.)

Legújabb tavaszi újdonságaink u. m.:

- Angol felöltők
- Divat köpenyek
- Selyem és brochee köpenyek
- Angol kostumeok
- Leány kostumeok
- Divat aljak
- Blouseok és Pongyolák
- teljes választékban megérkeztek. 1164

Szabott ár! Telefon 8-55.

A tisztviselők és katonatisztek bevásárlási r. t. szerződéses szállítója. :- :-

Bernát Robert úgy a maga, valamint az alulírottak nevében fájdalomtelt szívvvel tudja, hogy a legszeretőbb feleség, anya, nagymama, testvér és rokon

Bernát Robertné
szül. Schreyer Katalin

f. hó 2-án, reggel 8 órakor, családja boldogításának szentelt életének 70-ik és boldog házasságának 51-ik évében hosszúságos szenvedés után jobblétre szenderült.

A drága halott hült tetemeit f. hó 3-án, kedden d. u. 2 órakor fogjuk a Battányi-utca 33/a. sz. gy. házaól az aradi izr. temetőbe örök nyugalomra kísélni.

Aldás emlékére!
Arad, 1914. március 2-án.

Öz. Reisner Edéné sz. Bernát Matild, Bernát József, Bernát Andor, Dr. Simonovits Vilmosné sz. Bernát Margit gyermekei. Dr. Schreyer Jakab testvére. Öz. Lusztig Adolfné, Öz. Schreyer Józsefné, Öz. Schreyer Jakabné, Öz. Schreyer Edéné, Öz. Sandor Vilmosné Tenner Lipót sógori és sógorónői. Bernát Józsefné szül. Weisz Aranka, Bernát Andorné szül. Baumaun Leopoldin. Dr. Simonovits Vilmos menyei és veje. Reisner Lenke, Reisner Magda, Reisner Pista, Bernát Tibor, Bernát Pali, Bern. át Ilus, Simonovits Böske, Simonovits Pista, gyermekei. 1430

KÉRDEZZÜK MEG A HÁZIORVOST!

Krondorfi
alkálikus természetes savanyuvíz

Bor, pezsgőhöz legjobb ital mindenütt kapható.

APOLLO SZÍNHÁZ.
ZRINYI-UTCA. (BÁRÓ BOHUS-PALOTA.)

1914. március hó 5 én, csütörtökön délután 3 órakor nagy

Gyermek-előadás.
Kacagtató gyermek képekkel.

Helyárak: 20, 40 és 60 fillér.

27

FOG- tőmések, aranyból, platina arany és ezüst, amalgamból és a fog színével azonos porcellánból. :-

FOG- koronák, hidak, egész fogsorok szájpadiás nélkül aranyból, platinaól vagy porcellánból. :-

FOG- kövek eltávolítása, fogak fehéritése és hibás fogsorok átalakítása, valamint javítása. :-

FOGHUZÁS. Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amely idő alatt Berlin, Lipcse, Brüssel és Londonban nemkülönbön Amerikában a leghíresebb fogspeciálístáknál mint asszisztens működtem, továbbá tekintve az, hogy műtermem a mai kor legelőkeltebb műszereivel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legkényesebb esetekben is a legteljesebb mértékben megfelelhessenek.

TELEFON: 10-11. SZÁM. 1025 **JACOBI GYULA** vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárat Eötvös-utca 17.

131 kis holdból

álló birtok eladó
Aradtól 1 és egy-
negyed órányira
közvetlen a vasuti
állomás mellett. ::
Felvilágosítás ad
Dr. Hotaran Viktor

ügyvéd

Arad, Karolina-utca 7. sz.

Telefon 843. 1386

Pálinkás Lajos és Társa

(Diamant Ferenc utóda.)

műszeresek
Arad, Deák Ferenc-utca 7.

Ajánlunk villanyos világítási, vil-
lanyos csengő és telefon berende-
zéseket, villanyos motor szerelé-
sét és javításokat legpontosabban
és legjutányosabban végzünk.

Raktáron tartunk: Villanyos
csillárokat, főző-dényeket, vasaló-
kat, Wolfram-lámpákat és min-
dennemű villanyos cikkeket. 1309

Telefon 595.

Figyelem!

Mindenki meggyőződhet egy pró-
barendelés által, hogy **Salacz-m.**
2. sz. utca előtt **Bolozni-**
féle cipő-üzletbe a legfinomabb
kivitelben és olcsó ár mellett ké-
szíték férfi-, női- és gyer-
mek-cipőket.

Cipők nagyraktára

Kossuth-utca 3. szám
alatt, hol a legjobb anyagból
saját műhelyemben készült férfi-,
női- és gyermek-cipők ki-
vételes olcsó árban, jó minőségben,
szolid kiszolgálás mellett vásárol-
hatók. 4688

Tisztelettel:

Czernóczky Mihály

uri- és női-cipész.

Czitrom Adolf

kizárólag vízvezeték és csa-
tornázási szakiparos, épü-
let és díszmű bádo-
gos, konyhai be-
rendezések
üzletét

Asztalos Sándor-utcába

helyezte át. Kérem megrendelőim
további szives pártfogását. 1871

Telefon 1025.

Szabó Albert

Ő Cs. Kir. Fensége József Főherceg udvari
szállítója

A R A D,

Andrássy-tér 16. szám.

Városi és megyei telefon 239.

Nikotinmentes

Dohány-, szivar-, szivarka-
neműek és különlegességek
egyedüli elárúsító helye.

Menyasszonyi kelengyékhez
konyhaberendezés és ház-
tartási cikkek nagy raktára.

Művészeti kivitelű, valódi már-
vány-, bronz-, China-ezüst
és más kivitelű dísz tárgyak.

Legnagyobb raktár kül- és
belföldi porcellán- és üveg-
készletben.

Legujabb kivitelű villany-, lég-
szesz csillárok petroleum
lámpák a legnagyobb vá-
lasztékban.

Wolfram- és gázégők legjobb
minőségben.

Épületüvegezés és képkere-
tezés.



Tanfolyam megnyitás!

Március hóban új tanfolyamot szer-
vezünk kizárólag elsőrendű képe-
sített tanerők vezetésével. Növen-
déseink a legalaposabb kiképzést
nyernek a 1312

Gépirásban összes rendszer.

Gyorsírásban levelező és vita

Könyvelésben egyszerű és kettős
és Kereskedelmi levelezésben.

Rendkívül tágas, hygienikus tan-
terem, villanyvilágítás, központi
fűtés — Beiratkozás egész nap!

Díjtan állásközvetítés!

Ziffer és Hollós

írógépvállalata Br. Bohus-palota.

TELEFON 513. TELEFON 513.

Dearling for Gentlemen

világhírű

Szivarkahüvely

sterilizált antinikotin vat-
tával.

Minden dobozban 120 darab.

Ujdonság!

Kapható:

ARADON

a különlegességi dohány-
töszdében. 1311

AKI

jól, olcsón és divatosan
kíván ruházkodni, for-
duljon teljes bizalommal

Karpelesz Zsigmond

uri szabó üzletébe Arad,
Weitzer János-utca 9. sz.,

ahol a legdivatosabb
tavaszi angol ujdonsá-
gok szép választékban
megérkeztek. Vidékre
mintákkal készséggel
szolgálok. Szives ren-
deléseket kérek 1312

Karpelesz Zsigmond, uri szabó.

Nyilatkozat.

Tekintetes

Hajós Árpád gyógyszerész úrnak

Arad.

Szeged, 1914. február hó 13-án.

Igen tisztelt Gyógyszerész Úr!

Nem mulaszthatom el, sőt egy igen kedves kötelességet teljesítek általam, hogy egy nyílt levélben mondjak köszönetet az Ön által készített Aradi Ibolya krémjéért.

Ezen kitűnő készítményét már 8 év óta használok és igazán mondhatom, hogy bár több arckenőcsőt próbáltam ki, de egyikben sem tapasztaltam azt a kitűnő hatást, mint az Ön híres készítményénél.

Est a Hajós-féle Ibolya krémet azért nem rendeltem minden esetben Önőtől, mivel azt úgy a helybeli Barcsay Károly-féle gyógyszerárúdtól, valamint a Bokor és Vajda Urak drogeriájából mindig frissen szerezhettem be.

Még egyszer köszönetet mondva, felhatalmazom Önt, hogy jelen leveletem nyilvánosságra hozhassa.

Maradok bízton tisztelője

Szeged, alsóváros Gaál Sándorné.

A favágás után a természetelt utcai rész a fapadok által lezárva tartandó.

A külvárosi gyalogutak téli időben, midőn a kocsutak járhatatlanok, iparcikkek és egyéb házi szükségletek be és kihordása, habár kézi járművekkel szabadon igénybe vehetők, de lábas jóságokat hajtani, a külvárosok gyalogutain bármely időben tilos.

7. §.

A bolternyők csak úgy alkalmazhatók, ha azok feszítő és támasztó rudjai a gyalogut színvonala fölött 2.20 mtr. magasságban esnek. Az ernyőket lekötni vagy azokra tárgyakat aggatni tilos.

A kinyúló cégtáblák valamint a kinyúló lámpák 2.20 m-ternél alacsonyabban ki nem függeszthetők és azok a faltól 80 centiméternél kisebb nem nyulhatnak.

8. §.

A lakások takarításánál a portöröket az utcára kirázni tilos. Törökök az utcán csak úgy szállíthatók, ha azoknak az üvege le van takarva.

9. §.

Akik ezen szabályrendelet 1, 2, 3, 4, 5 és 8 §-ait meg nem tartják illetve megszegik, kihágást követnek el s 50 koronáig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatatlanság esetén 3 napig terjedhető elzárással fognak büntetettetni.

Kihágást követnek el azok is, akik 6. és 7. §-át meg nem tartják vagy megszegik és amennyiben nem az 1879. évi XL. t. c. 119. vagy 120. §-ai alapján büntetendők, az első pontban foglaltakhoz képest fognak büntetettetni.

Ezen büntetésen felül a kapitányi hivatal feljogosított, hogy az elmulasztott munkákat az illető ház- vagy telektulajdonos terhére hatóságilag eszközöltesse.

10. §.

A kihágások elbírálásánál elsőfokban a város rendőrkapitánya vagy a tanács által megbízott tisztviselő, másodfokban a város tanácsa, harmadfokban pedig a m. kir. belügyminiszter bíraskodik.

11. §.

A kiszabott pénzbüntetésből befolyó összegek az 1901. évi XX. t. c. 23. §-ában jelzett célokra lesznek fordítandók.

12. §.

Behajthatatlanság esetén a pénzbüntetések az 1879. évi XL. t. c. 22. §-a alapján változtatandók át elzárásra.

13. §.

Ezen szabályrendelet végrehajtásának ellenőrzésével a kapitányi hivatal, a homoklás és árokásás mérvének megállapításával, s az afeletti ügyelettel a mérnöki hivatal megbízatik.

Arad, 1914. évi február hó 12-én.

Greén, főkapitány.

2808—1914. kh. sz.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy Arad szabad királyi város területén levő gyalogutak gondozása és azokon a szabadközlekedés akadályainak elhárítása tárgyában alkotott és a nagyméltóságú magyar királyi Belügyministerium 188062. számú rendeletével jóváhagyott alább közölt 12909—303—1913. számú szabályrendelete 1914. április 1-én életbe lép.

Szabályrendelet.

1. §.

Minden ház és telek utca gyalogjáróját, mely szilárd burkolattal (kövezettel, asphalittal) ellátva nincs, köteles a ház- vagy telektulajdonosa minden évben szeptember 1-től november 30-ig terjedő időben másfél méter szélességben és 15 cmr. vastagságban homokréteggel akként beborítani, hogy az a vízlevezető árok vagy folyóka fölé 5 cmr. eséssel bírjon. Ha a gyalogjáró másfél méternél keskenyebb lenne, akkor az évenként egész szélességben a fentebb érintett módon homokréteggel beborítandó.

Az utcai átjárókat a város közönsége készített és tartja fenn,

2. §.

Kötelesek a ház- és telektulajdonosok a gyalogjárók mellett elvuló vízlevezető árkokat telkük vagy házuk utca vonalának hosszában a mérnöki hivatal által előírt utasítás és méretek szerint megásni, azokat tisztán tartani nem különben kötelesek ezen vízlevezető árkokon keresztül telkük kocsibejárójánál hidat építeni és azt jókarban tartani.

3. §.

Kötelesek a ház- és telektulajdonosok a házuk és telkük utcai vonalának egész részén a szerb tövist és egyéb dudvát rendszeresen kirtani.

4. §.

A szilárd burkolattal ellátott gyalogutakat kötelesek a ház vagy telektulajdonosok tisztán tartani, azokról a havat eltávolítani, s ha sík jéggel borítják, azokat fűrészporrrel vagy homokkal behinteni.

A nem szilárd burkolattal ellátott gyalogutakon összegyűlt havat kötelesek a ház- és telektulajdonosok eltávolítani.

5. §.

A belváros egész területén május 15-től szeptember 15-ig terjedő idő alatt a gyalogutak a ház- és telektulajdonosok által naponként egyszer és pedig asfalt burkolattal ellátott gyalogutak d. u. 1—2 óra között, a másféle burkolattal ellátott gyalogutak este 7—8 óra között meglocsolandók.

Ezen szakaszban foglalt kötelezettség a külvárosok gyalogjárdáira ki nem terjed.

6. §.

A gyalogutakon kerekas taljigákat vagy bármiféle kocsikat huzni vagy taszítani, állatokat hajtani, a közlekedést akadályozó nagy tárgyakat huzni tilos.

Tilos hatósági engedély nélkül a gyalogutakat bármiféle tárgyakkal elfoglalni.

A fel- és lerakodás a gyalogutakon át csak úgy eszközölhető, ha az a közlekedést nem akadályozza.

Tűzifa fűrészelésére és feldarabolására a gyalogutak el nem foglaltak, e célra csak az utcaterületnek a gyalogut mellett fekvő részén vehető igénybe.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy rég érzett hiány pótlására több orvos ur kivánságára külföldi mintára **a modern osecsemő diätetika minden követelményének megfelelő tejkonyhát rendeztem be**, hol is állandó orvosi felügyelet alatt álló **tuberculinra nem reagáló tehát biztosan nem gümőköros** tehenektől **hygienikusan nyert tejből** a különböző koru csecsemők constutiojának megfelelő gyermekefejlesztéseket állítok elő.

Készülnek előzetes írásban közölt rendeletre **osecsemő tejek a szükséges higitásokban osecsemőtejek zabdara (nyák) és zabliszt főzetekkel**

Keller-féle maláta leves

Finkelstein Meyer-féle fehérje tej

A tejjelések sacharinnal édesítettek és kívánatra Soxhlet tápczukorral 1—5 % arányban kevertetnek s az összes féleségek sterilizáltak.

A tejet 200 grammos üvegekben hozzuk forgalomba azok ára 10 és 20 fillér között váltakozik. Legkisebb rendelhető mennyiség 5 üveg, az üvegekért darabonként 20 fillér betét teendő; rendeléseket kérjük esti 7 óráig hozánk juttatni. Sürgős rendeléseket telefonon kérjük eszközölni.

1224

gütori FÖLDES KELEMEN
gyógyszertára Arad.

Nagymennyiségű

maculatura
jutányosan eladó.

Cserépfedő,

valamint cserépjavítási munkákat legjutányosabb áron vállal, helyben és vidéken

Komor Márton

cserép és palafedő mester

Arad, Kápolna-u. 12.

Meghívásra azonnal elmegyek.

2-1914. m. b. sz.

Hirdetmény

Ismételten felhívjuk a gazda közönséget, hogy 8 napon belül jelentsek be, hogy hany darab sertést és juhot szándékoznak folyó évben a legelőre kihajtani.

A bejelentések a következő helyeken eszközlendők.

A belvárosi, Erzsébet városi, sarkadi és ujtelepi gazdák részéről a városi kamarási hivatalban, a gájai, tanyai és ségai gazdák részéről a gájai kapitányi hivatalban.

A bejelentések egyidejűleg a legelő és apaállat díjak is befizetendők.

Arad sz. kir. város mezőgazdasági bizottságának 1914 évi február hó 22-én tartott üléséből.

Mezőgazdasági bizottság

Felsőtemetőben

1057

teljesen alkalmas

családi sirrács

Igen előnyös árban

eladó.

Megtekinthető

Weisz Jenő

lakatos műhelyében

Andrássy-tér 9. sz.

Városi és megyei telefon 974.

Fa- és szénüzlet áthelyezés.

Értesítem igen tisztelt vevőimet, hogy tüzelőanyag üzletemet helyszűke miatt

Bockó-utca 4. sz. alá

(régii üzlettel szemben)

helyeztem át,

ahol is azt Wittenberger Lajos ur vezetésével elsőrendű mész- és építőanyagokkal bővítettem ki.

Főüzletelmem lez továbbra is, hogy mindenkor elsőrendű áruim pontos mérlegelésével és házhoz szállításával a n. é. közönség igényeit legjobban és legolcsóbb árakban kielégítem. Továbbá szíves pártfogást kérek teljes tisztelettel!

Wessely Ödön

fa-, szén és építőanyag kereskedő.



Szénnagykereskedés.

Iroda: Andrássy-tér 20. sz. (Fischer Eliz-palota)
Telefon 987.

Szállít házhoz legkitünőbb minőségű elsőrendű

Porosz Salon fűtő kőszén

Porosz Salon fűtő kokszet

Porosz kovács kőszén

Bükkfa szenet

a legjutányosabb árban. Figyelmes és pontos kiszolgálást előre is biztosítjuk. 501 Teljes tisztelettel

Aradi Kőszén és Koksz Forgalmi Vállalat.

7-1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetmény.

A néhai Weitzer János aradvárosi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminister ur által 36883 - 1912. sz. a. jóváhagyott alapító levél 3. §. A) csoport 5-ik pontja alatt a f. évre felvett 3000 (Háromezer) és a múlt évi segélykiosztásból megfellelő pályázók hiányában fennmaradt 1500 azaz Egyezeröttszáz összesen tehát 4500 azaz Négyezeröttszáz korona segélyösszegből létesítet 9 azaz Kilenc egyenként 500 szóval Ötszáz koronás kihizsítását segély elnyerése iránt nyilvános pályázatot irunk ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly vagyontalan aradi lakosok leányjai, kik Aradon lakó önálló ipart űző iparosokhoz mennek nélkül.

A pályázati kérvények folyó évi április hó 15 (tizenöt) ig városunk polgármesteréhez mint a Weitzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez nyújtandók be.

Kérvényezők tartoznak igazolni:

- a) hogy vagyón a/an aradi lakos szülőktől származnak, nem tevének külömbiséget, hogy a szülők élnek e vagy e haltak.
- b) hogy Aradon önálló ipart űző iparosokhoz mennek férjhez
- c) kötelesek születési,
- d) illetőségi, és
- e) erkölcsi bizonyítványt bemutatni.

A segély adományozásán' aradi születésű szülők gyermekei előnyben részesülnek.

A segély csak az egybekelés megőrténtének igazolása után adható ki, illetve folyósítandó.

A 19009-462-1912. kgy. számú határozattal megalakított Weitzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914 évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel,
alapítványi bizottsági jegyző.

5-1914. alapít. b. sz.

Pályázati hirdetmény.

A néhai Weitzer János aradvárosi jótékony és közcélú alapítványról alkotott és a nagyméltóságú m. kir. Belügyminister ur által 36883-1912. szám alatt jóváhagyott alapító levél 3. §. A). csoport 3-ik pontja alatt megjelölt 2400 (kettőezer négyszáz) koronás segélyösszegből létesítet:

- a) Két egyenként 600 (Hatszáz) koronás tanulmányi utazásra és

b) Három egyenként 400 (Négy-száz) koronás ipariskolai, vagy technikai szakintézet látogatására szolgáló segélyösszeg elnyerése iránt nyilvános pályázatot irunk ki.

Ezen segélyek elnyeréséért pályázhatnak oly vagyontalan aradi polgárok fiu gyermekei, kik egyrészt ipariskolát, vagy technikai szakintézetet szándékoznak látogatni másrészt akik ipari és technikai képzettségük töltetésére érdekében tanulmányi utazásokat szándékoznak tenni.

A pályázati kérvények folyó évi április hó 15- (tizenöt) ig városunk polgármesteréhez, mint a Weitzer János jótékony alapítványi bizottság elnökéhez adandók be.

Kérvényezők tartoznak igazolni:

- a) hogy aradi lakos szülőktől származnak, nem tevének külömbiséget, hogy a szülők élnek-e, vagy elhaltak.
- b) hogy úgy megnak, mint szüleik amennyiben élnek vagyontalanok,
- c) hogy kedvező iparüzők, vagy kedvező ipari munkások.

d) kötelesek kérvényükben megjelölni, hogy mely iskolában, gyárban, vagy műhelyben óhajtják képzetsgöket tökéletesbbiteni s igazolni, hogy felvételük a megjelölt helyen tisztosítva van.

e) kötelesek az előképzetsgöket igazoló bizonyítványt, továbbá f) születési; g) erkölcsi bizonyítványt bemutatni.

h) kötelesek kérvényükben kijelenteni hogy tanulmányaik befejezése után ipari tevékenységüket Magyarorszag területén fogják folytatni.

A fenti segélyek elnyerése után a segélyezett kötelesek iskolai, vagy munkaadói bizonyítvánnyal igazolni, hogy a tanulmányaikat tényleg megkezdték, folytatják és kötelesek tanulmányaikról s tapasztalataikról a Weitzer János alapítványi bizottságnak időnként jelentést tenni.

A 19009-462-1912. kgy. számú határozattal megalakított Weitzer János jótékony és közcélú alapítványi bizottságnak 1914. évi február hó 17-én tartott üléséből.

Dr. Angel
alapítványi bizottsági jegyző

Nyomatványok

esemes kivételben készülnék az Aradi nyomda r. t.-nál.

1906. V. 1528/2. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cikk 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az aradi kir. járásbíró-ság fenti számú végzése által aradi gör. kel. rom egyház végrehajtató javára 210 kor. hátr. tőke és járulékal erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felülfoglalt és 645 koronára becsült butorokból álló ingóságok nyilvános árverés útján eladotnak.

Ezen árverés az arad. zenekedvelő egyesülete 120 kor. Dvorcsák János 800 kor. aradi gör. rom. egyház 210 kor. és Szida László 120 kor., 70 kor. a jár. erejéig is elrendeltetik.

Mely árverésnek a helyszínén vagyis Aradon Weitzer János utca 17. szám alatt leendő eszközítésére 1914. évi március hó 12. napjának délutáni 2 órája határidőül kitűztik és ahol a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg; hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. c. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is eladotni fogotnak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cikk 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Aradon, 1914. február hó 22. napján.

Györfly Arnold,
bíró. végrehajtó.

1421

Sürgöny!!!

Üzlet átalakítás miatt eladom egész raktáramat u. m. kész férfi- és gyermekruhákat ugyszintén kész női felöltöket mélyen le szállított árak mellett.

Ezen ritka alkalmat mindenki ragadja meg, mert saját érdeke, hogy ruha szükségleteit olcsó pénzért megvásárolhatja.

SAMU M.

FÉRFI-, NŐI-, GYERMEKRUHÁ- ÉS DIVATÁRUHÁZA 1038

ARAD, SZABADSÁG-TER 3.

1065 - 1914. pm.

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város törvényhatóságánál megüresedett X. fizetési osztályba sorozott évi 2000 korona fizetés 200 korona városi pótlék és 720 korona lakbérrel javadalmazott fogalmazói állásra pályázatot hirdeték és felhívom mindazokat akik ez állást elnyerni óhajtják a törvényben előírt képzettségüket igazoló okmányokkal és másuttan előtöltött szolgálati idejüket igazoló bizonyítványaikkal ellátot pályázati kérelmeket Arad sz. kir. város törvényhatóságához címelve hivatalomba folyó év március 7-én déli 12 óráig nyújtásuk be.

As állás a legközelebbi törvényhatósági közgyűlésen választás útján fog betöltetni.

Arad, 1914. február 26-án

Varjassi

polgármester

Kalmár József
villanyszerelő

Arad, Salaev-utca 2. sz.
Telefon 242. Telefon 242.

Ajánlja

küttőködők tárgyelmébe:
villanyos világítási berendezéseket,
villanyos csengő- és telefon be-
rendezéseket s minden e szak-
mába vágó munkát Pentos és
gyere munka. 481

Raktáron tart:

Villanyos csillárokat, villanyos fő-
szedényeket, villanyos vasalókat,
villanyos hajszűtő vasakat, Wolfram
lámpákat és mindennemű villa-
nyos cikkeket. 481

Üzletáthelyezés

Értesítjük igen tisztelt meg-
rendelőinket, vevőinket és a n. é.
közönséget, hogy

villany és vízvezeték

berendezési üzletünket március
hó 1-étől Szabadság-tér 10.
szám (udvarban)

helyezzük át

További szives pártfogást ké-
rünk 1181

Klein Testvérek.

Ha jó és száraz fát

akar vásárolni, úgy ke-
resse fel bizalommal

Susa Lajosné

vegyeskereskedését
Tökölly-tér Katalin-
fürdő épületben, ahol ha-
szállítással teljes mér-
tékben 100 Klg. első-
rendű bükkfa 3 vágásu
csak ... K. 2.80
4 vágásu rövid K. 3.—
Kötő szag mentes
faszén csomagja 14 fill.
Rendelések aznap elkül-
detnek. Pusztai egész-
sleges teljes tej literje
háshoz szállítva 24 fill.
Kötő kümböztő finom
theák dekája 16 fillér.
Telefon 1062. szám. 821

Alágyujtásra

való papir

kb. 50 kilós bá-
lakban csoma-
golva kapható:
bálsként 2 ke-
renéért az

Aradi Közlöny
kiadóhivatalában.

Halló! Halló!
Új mészárszék!

Értesitem a n. é közönséget,
hogy Arad, József főherceg-ut
7. főútletem mellett egy a mai
kor igényeinek megfelelő

növendék-marhahus üzletet
nyitottam, ahol is állandóan árusít-
tom a legjobb minőségű növendék-
husokat.

- Áraim a következők:**
- LEVESHUSOK:**
Farkó klg. ... K. 1.36
Hátszín klg. ... K. 1.36
Lapocsa klg. ... K. 1.36
Tarja ... K. 1.36
- PECSENYEHUSOK:**
Felsár klg. ... K. 1.52
Fehérpacsénye klg. ... K. 1.52
Rostélyos klg. ... K. 1.40
Gulyás hus klg. ... K. 1.20
- Szives pártfogást kér kitűnő
tisztelettel
- Farkas János** mészáros
és hentes.
Telefon 739. 1178

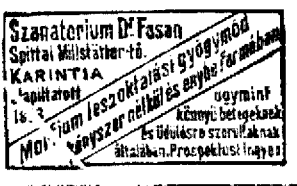
29932—1913. kh. sz.

Hirdetmény.

Az eleven hasznos vadak s a hasznos szárnyas vad tojásainak for-
galomba hozatala és szállítása tárgyában a m. kir. földművelésügyi
minisztériumnak 1910. évi március hó 1-én 86219. szám alatt kiadott
rendeletét a következőkben teszem közzé.

A hazai vadtenyésztés érdekében és a hasznos szárnyas vad tojásai
mindinkább elharapodó jogosulatlan elszedésének megállítására végett az
1879. XL. törvények 1. és 16. §-al alapján rendelem: 1. Élő hasznos
vadat, hasznos szárnyas vad tojását, szállítani csak engedéllyel szabad.
2. Az engedélyt a m. kir. földművelési miniszter adja, akihez a kérvényt
a törvényhatóság első tisztviselője utján kell benyújtani. A kérvény
benyújtása alkalmával hatósági lag igazolandó, hogy folyamodó a vadás-
szati jog tulajdonosa s így az élő hasznos vad befogására, vagy hasznos
szárnyas vad tojásainak szedésére jogosult. Az engedélyt kérő, ha nem
tulajdonosa a vadászatnak, igazolnia köteles, hogy a vad befogást, tojás
szedést a vadászat tulajdonosa nem tilalmazta. Az engedély alapján
a törvényhatóság első tisztviselője szállítási igazolványt állít ki mely
a szállítmányral együtt a vasuti, hajózási illetve postai felvételi hiva-
tálnak átadandó. Ha élőhasznos vad vagy hasznos szárnyas vad tojása
ilyen szállítási igazolvány nélkül, a vasuti, hajózási illetve post felvételi
hivatálnál továbbítás végett feladni szándékozik, ily küldemények
felvétele megtagadandó s ha mégis tévedésből ilyenek felvételtek, akkor
azok visszatartandók, a községi előjárásnak átadandók s erről aköz-
ség illetékes első foku rendőri hatósága azonnal, esetleg távirat utján
is értesítendő. 3. Aki élő hasznos vadat vagy hasznos szárnyas vad tojását az
1. pontban meghatározott engedély illetve igazolvány nélkül szállít, vagy
azok jogosult megszerzését igazolni nem tudja, kihágást követ el, s a rendőri
büntető hatóságok által 15 napig terjedhető elzárással és 200 koronáig terjedő
pénzbüntetéssel büntetendő, s nemcsak az eljárási költségekben, hanem
a vad etetési és kezelési költségeiben is elmarasztalandó. 4. A lefoglalt
vad és tojás, amennyiben a károsult vadászat tulajdonosnak személy-
azonossága a lefoglalás alkalmával kétségbevonhatatlanul kideríthető
s hozzá távirati uton intézendő felszólításra 24 óra leforgasa alatt
beérkező válasza alapján rendelkezésére bocsátandó. Amennyiben a
károsult személye, vagy jogosulatlanul megszerzett hasznos vad és
hasznos szárnyasvad tojásának származási helye meg nem állapítható
a lefoglalt vad és tojások a lehető legrövidebb idő alatt még a kihágási
ítélet hozatala előtt az eljárásra illetékes I. foku rendőrhatalóság által
elkobzandók és nyilvános árverésen eladandók. Az árverésen csak a
vadászterület tulajdonosa, vagy bérője, illetve ezeknek meghatalmazottjai
vehetnek részt. A kihágást elkövető az árverésen részt nem vehet. Ha
jogosult árverező nem jelentkezik a vad annak a községnek határában
a melyben az lefoglaltatott kibocsátandó a tojások pedig haladéktalanul
földművelésügyi m. kir. minisztérium rendelkezésére bocsátandók, ille-
tőleg a lefoglalt tojások ügyében a földművelésügyi miniszter rendelkezése
távirati uton kérendő. Az árverésen befolyt összeg az 1901. évi XX.
tcz. 28. §-ában megjelölt célokra fordítandó. Ha az árverés illetve az
eleven vad etetési és kezelési költségei a kihágást elkövetőtől nem
hajthatók be, azok az árverésen befolyt összegből levonandók. 5. E
rendelet az 1908. évi december hó 18-án 10592/1908. szám alatt kelt,
a m. kir. belügy igazságügyi és kereskedelemügyi miniszterrel egyet-
értőleg kiadott földművelésügyi miniszteri rendelet hatályon kívül
helyezése mellett 1914. évi április hó 1-én lép életbe.

Greén,
főkapitány.



1053

**Battonya község ha-
tárában 110 kis hold,
Kutas határában 400
kis hold szántóföld**
egészben vagy tetszés szerinti
parcellákban olcsó áron és ked-
vező fizetési feltételekkel

eladó.
Bővebbet
Ingatlanforgalmi és Parcellá-
zóbank Részvénytársaság
Arad, Petőfi-utca 1. sz.
Telefon 861. 1148

V. 3410/1—1913. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó
az 1881. évi LX. tcz. cikk 102. §-a
értelmében ezenel közhírré teszi,
hogy az aradi kir. járásbíróóság
1913. V. 3410/1. számú végzése
által Herbstein C végrehajtató ja-
vára 3072 korona 41 fillér tőke és
járulékaik erejéig elrendelt kielégi-
tési végrehajtás alkalmával bíróság
lefoglalt és 2160 koronára becsült
részvényekből álló ingóságok nyil-
vános árverés utján eladotnak.
Mely árverésnek a helyszínén
vagyis Aradon, Vörösmartí-utca 3.
sz. a. leendő esaközlésére 1914-ik
évi március hó 4-ik napjának dél-
utáni 5 órája határidőül kitűzetik és
ahoz a venni szándékozók ezennel
oly megjegyzéssel hivatnak meg,
hogy az érintett ingóságok ezen
árverésen az 1881. évi LX. tcz. 107.
§-a értelmében a legtöbbet ígéro-
nek becsáron alul is eladotni fog-
nak.
Az elárverezendő ingóságok
vételára az 1881. évi LX. tcz. cikk
108. §-ában megállapított feltételek
szerint lesz kifizetendő.
Kelt Aradon, 1914. évi február
hó 18. napján.
Török Dénes,
bíróági végrehajtó.

Dózsa
Tűzifatelepen

jól ölezt minden-
rendű tűzifa és első-
rendű szőlőkaró jutá-
nyosan kapható:

Radnai-ut 11. sz.
Telefon: 857.

Apró hirdetések.

As „Aradi Közlöny“ egyes példányaival — már a kora reggeli órákban — a következő helyeken kaphatók:

W. Klein Mór könyv- és papírkereskedésében Andrassy-tér 12.

Weisz Leó könyv- és papírkereskedésében Andrassy-tér 13.

Pichler Sándor könyv- és papírkereskedésében Szabadság-tér 1.

Kepplich Zsigmond papírkereskedésében Andrassy-tér 25.

Géza könyv- és papírkereskedésében Forray-u. (Gr. Hunyady-palota).

Sándor dohány nagy Árudájában Andrassy-tér 21.

Hammerschlag Lipótné dohány léjében Andrassy-tér 15.

Antonia dohánytözsédéjében Jófőherceg-ut 3.

Ambrusné dohánytözsédéjében Wellénes-u. 3.

Róza dohánytözsédéjében Weitzer-u. 13. (Főpostával szemben.)

Zsigmond papírkereskedése és dohánytözsédéjében Hunyadi-u. 1.

Mária dohánytözsédéjében Szabadság-tér 8.

Barna Béla hírlap- és hirdetés-irodájában Atzél Péter-utca 1. Zrínyi-u. oldal.

Márki Clotild dohánytözsédéjében Deák Ferenc-utca 5.

Weisz Jusztián Arad Hegyaljai Villamos vasút állomás.

Özv. Aizikovits Zsigmondné dohánytözsédéjében, Salacz-utca 1.

Vasúti portánál Arad, pályaudvar.

Valamint: Temesvár, Mezőhegyes, Makó, Brád, Máriaudvar és Piski vasútállomásokon, továbbá Nagyváradon és Békéscsabán.

Azon apróhirdetésekre vonatkozó tudnivalók, ahol a hirdetés mellett: „Bővebbet, vagy cím a kiadóban“ áll, közelebbi adatok olvashatók az „Aradi Közlöny“ kiadóhivatalának előcsarnokában elhelyezett táblán.

LAKÁST KERESNEK.

Intelligens
gyermektelen házaspár keres május elsejére kétszobás tiszta földszinti lakást melléképítményekkel belvárosban. Cím óvónő Hasszinger-utca 5. 1419

KIADÓ LAKÁS.

Demeter u. 107/a
magános ház 4 szoba, melléképítményekkel, udvar és szőlőskerttel május 1-re kiadó. Bővebbet ugyanott. 1826

Május hó 1-re kiadó
egy modern földszintes utcai lakás Erzsébet királyné-körút 1/a. sz. alatt. 1868

Két szobás
utcai gargon lakás irodának is igen alkalmas március 1-ére, esetleg azonnalra kiadó. Deák Ferenc-utca 89. sz. alatt 1077

Házamban
három utcai szoba, üvegezett folyósóval és minden hozzátartozó melléképítménnyel együtt május 1-ére kiadó. Fekete Jakab, Mikos Kelemen-u. 9. 1428

Kiadó
a belvárosban, magánházban egy külön bejáratú utcai szoba előszobával, bútorral vagy anélkül, villanyvilágítással május elsejére. Megkeresés „Tiszta“ jeligére kiadóra 1428

Magányos uri házbán
4 szoba s kellemes melléképítményekkel álló lakás, május 1-re kiadó. Cím: Wesselényi-utca 51. sz. Tudakozódhatni lehet Perényi utca 8. sz. alatt. 1432

ÜZLETEK.

Vidéken,
ahol körjegyzőség van és hozzá több község tartozik, egy jó forgalmu vegyeskereskedés korlátlan italmérséi engedéllyel és trafikkal, váltóbélyeg engedéllyel együtt szabadkézből eladó, betegség miatt azonnali, házal együtt. Évi 40 ezer korona forgalom van. 40 éve fenálló üzlet átadó. Cím a kiadóhivatalban. 1225

Korlátolt
ítalmérséssel bíró szatócs üzlet megvételre kerestetik. Cím a kiadóhivatalban. 1268

Salacz utca 2. szam
alatt egy nagy üzlet helyiség piaccéval kiadó. Bővebbet Czernóczy Mihály üzletében Kosuth utca 8. 1317

35 éve
fennálló jó forgalmu vendéglő több gyár és a vasúti környékén, betegség miatt házal együtt berbe adó esetleg örök áron eladó. Cím a kiadóhivatalban. 1382

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Hintók
Kölber-féle csukott, majdnem új 2 homokfutó és 2 fedeles hintó eladó, foratfelhagyás végett. Bővebbet Róth Izidor, Asztalos Sándor-utca. 1024

Finom
Steier masaszeker alma kicsinyben és nagyban kapható a Ferenc téren. 1424

Jó
réti széna eladó, Ópáloson a vasúti állomásnál Tudakozódhatni Bögözy Antal főardómérnöknel Ópáloson. 1416

Szép papírhéju diófák
3 évesek, kaphatók özv. Popp Józsefnél Tnököly Imre-utca 8. 1427

Két darab
Biedermeyer-féle antik álló óra, egyik alabastrom oszloppal, a másik zenélőszerszerkezettel, ugyintén cinktányerok, tálak és más antik tárgyak magánosok részére eladók. Cím a kiadóhivatalban. 1425

Egy
jókarban szabadonfutó kerékpár eladó Cím a kiadóhivatalban. 1422

Tavaszi divatalbumok
500 legújabb párisi szines divatképpel 1 K. 20, nagyobb 800 modellel 2 K. 40-ért kapható „Minnerva“ könyvkereskedésben Knieszter J. és Tsnál Dobó-utca 1. sz. 1151

Egy lapos gyorskötő-gép
„Fortuna 8 számú“ majdnem új, igen jókarban és nagyon jól köt, azonnal eladó. Ajánlatokat „Olcsó“ jelige alatt a kiadóhivatal továbbít. 1828

Vadászkutya
nőstény tigrisbarna nemes faj, 2 éves két hónapos 2 kölyök kutyájával vadászat felhagyás folytán azonnal olcsón eladó. Ajánlatokat „Erdész“ jelige alatt kiadóhivatal továbbít. 1827

Jó karban
levő díszmagyar ruha, felszereléssel eladó. Megtekinthető Schaffer Henriknél. 1886

Pompás,
nyhe, lugmentes igen finom botváltó szappan darabonként 10 fillér, 3 darab legfinomabb mandula szappan 50 fillér, 3 darab legfinomabb tojás olaj szappan 50 fillér, 3 darab pompás illatu virág szappan 50 fillér 6 darab legfinomabb szappan illat szappan dobozban 1 kor. Utolérhető en finomságu fogkefék darabonként 1 korona és 1.20. Fődarab Kelenmennél Arad Összes készletmennyelnk kaphatók Hehs Vilmos Batthyány-utcai gyógyszer-tárában. 2124

Takszameteres

Bér-autók

Telefonszám **816**

2281

Szolgálat: reggel fél 8 órától éjjel 12 óráig.
Garage: Deák Ferenc-utca 8. sz.

Finom

arany és ezüst ékszer, pontosan kipróbált óra eladás minden elfogadható olcsó árban

Zinner Vilmos

művészi és ékszerésznél

ARAD, Forray-utca

Szabadság-téri sarokház.

Óra és ékszer javítás 3 évi jótállással.

Törött, használt, régi ékszer és drágaköveket a legmagasabb árban vesznek vagy becsereleik. 6687

A legujabb

párisi és londoni divatszövetekből legszebb szabásu tavaszi felöltők és öltönyök rendelhetők

Schaffer Henrik

elsőrendü uriszabászati műtermében. Telefon 208. sz.

4811—1914. kh. sz.

Hirdetmény.

Holländer Ignác és fia aradi fakereskedő cég Nagyvárad-ut 7/8. sz. a telkén üsött fakereskedése telepengedélyének az ezen telekkel szomszédos és a Gizella-u. 2. és 3. sz. telkek között fekvő üres telekre való kibővítése iránt telepővitési engedélyért folyamodott. Az 1884. évi XVII. t. c. 33 §-a értelmében a telep helyszin tárgyalására batáridőül folyó évi március hó 9. napjának délelőtt 11 óráját a helyszinre kitűzöm és arra az érdekelteket ez uton is meghivom azon figyelmeztetéssel, hogy a telep helyszinrajza a kapitányi hivatal iparügyi osztályánál folyó évi március hó 9-ig, mindenkor a hivatalos órák alatt betekinthező s a netáni észrevételek ugyanott írásban, előszóval pedig a helyszini tárgyalás alkalmával megtehető, mert amennyiben ilyenek nem emeltetnének, s ha köztekintetek gátlólag fel nem merülendnek, a telepővitési engedélyt az idézett törvény 30. § rendelkezéséhez képest kifogom adni.

Arad, 1914. évi március hó 2-án.

Greön, s. k.
főkapitány.

Weinberger János

cipőárakára

Arad, Andrassy-tér 20. sz.

Telefon szám 312.

Leltári árák.

Kizárólag elsőrangu cipőujdonságok remek kivitelben. Két egységár: K 16 50 és K 20 50. — Engelhardt, Chassala cipők, hölgyek és urak részére. — Az elmúlt idényből visszamaradt cipők leszállított áron.

Leltári árák.

APRÓ HIRDETÉSEK

INGATLAN.

Családi ház,

Demeter-utca 105., mely 3 utcai, 2 udvart stobából, a szokásos mellékkeliségekből, szállós, virágoskert és baromfi udvarból áll eladó, vagy folyó évi május hó 1-re bérbeadó. Értekezni ugyan ott, vagy Dr. Molnár Oszkár ügyvédi irodájában Arad, Erzsébet királyné-körút 37. szám. 1483

Aranykéz-utca 11 számú

ház nagy gyümölcsös kerttel, 428 -öl telek, külön baromfiudvarral kedvező feltétellel eladó. 1861

KÜLÖNFÉLE.

Egy

2 szobás utcai lakás május hó 1-re kiadó. Ugyanott házmester pár, aki a vízvezeték szereléshez ért, azonnal felvétetik. Bővebbet Csernovits Péter-utca 27. üzletben. 1410

Fucovesin

Tabl. fucovesini comp. Elhízás elleni gyógyszer, nem hashajtó, nem ártalmas. Kipróbált biztos szer. — Ára használati utasítással ellátott eredeti doboznak 3 korona 50 fillér. Főraktár: Hehs Vilmos gyógyszerháza a Szent Istvánhoz Aradon, Batthyány-utca. Összes készítményeink Földes Kelemen gyógyszerházában is kaphatók. 5189

Épületbádogos
és vízvezetési munkákat, ugyancsak tetőfestést és javításokat legszakszerűbben és legolcsóbban elvállalok vidékre is. Sztójka Kálmán Arad, Weitzer János- és Batthyány-utca sark. 1281

India fogcseppek

a legmakacsabb fogfájást azonnal megszüntetik, ára 70 fillér. Főraktár Gutori Földes Kelemen gyógyszerháza és vegyszertár laboratóriuma Aradon. Összes készítményeink kaphatók Hehs Vilmos Batthyány-utcai gyógyszerházában. 1224

Az Aradi Közlöny

apróhirdetési levelezőlapja, valamint az

Aradi Nyomda Részv.-Társ.

kiadásában megjelent

nyomtatványok,

(postakönyvek, tartózik-követel zsebfűzet stb.) kaphatók

Barna Béla

hírlap és hirdetési irodájában ARAD, Atzél Péter-utca 1. szám Zrinyi-utcai oldal. — Telefon szám 398.

Értesítés.

Van szerencsém Arad város és vidéke m. t. közönségének szives tudomására adni, hogy a

Parádi ásványvízforrások

kezelőhivatala Aradon, Deák Ferenc-utca 36. szám alatti ásványvíz kereskedésben kerületi főraktárt

létesített és a világhírű és közkezdelt Parádi kénes savanyúvíz, mely az egészségre, jelesen az emésztésre oly nagy gyógyhatással bír, nálam nagyban és kicsinyben állandóan friss töltésben beszerezhető. Tíz palacktól kezdve Aradon bárhova házhoz szállítom az ásványvizet.

Teljes tisztelettel: **KARDOS MIKLÓS** ásványvíz-kereskedő
Arad, Deák Ferenc-utca 36. (bent az udvarban). Telefonszám 686.

Védekező szerek

szőlő, gyümölcs és mezőgazdaság részére.

Rézkénpor

peronospora ellen.

Vizben oldható kén só

oidium ellen.

Füsttámasztó anyag

szőlőknek fagy ellen való megvédésére.

Vizben oldható gyümölcsfa-carbolineum, mézskénlé

gyümölcsfák gombabetegségei ellen darabos kén — rudkén — közönséges és asbest-kénlap — rézmészpor — chlorboryum répaféreg ellen stb.

Elismerő levelekkel szolgálhatunk.

Dobiaschi J. és Dörner Testvérek,

vegyitermék gyárai ARAD.

Telefon 165. 1391

Üzleti értesítés.

Igen tisztelt megrendelőim és a nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy uri szabó üzletemet

fiu- és gyermekruha, átmeneti és gummi köpeny raktárral bővítettem ki.

Állandóan nagy választékot tartok legdivatosabb és legjobb minőségű árukból feltűnő olcsó, szabott árakban. Továbbra is üzletelmem lesz a legszolidabb és legfigyelmesebb kiszolgálás :-: Teljes tisztelettel;

Hirsch Antal uri szabó Andrassy-tér 22. Telefon 677.